

# FINE SOUND



## FS3

DEUTSCH  
ENGLISH  
FRANÇAIS

NEDERLANDS  
ITALIANO

Vers. 1



### HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

	<b>WARNUNG</b>	
<b>Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!</b>		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



**Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.**



**Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.**



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe \*) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben.

\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg =Quecksilber, Pb = Blei

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

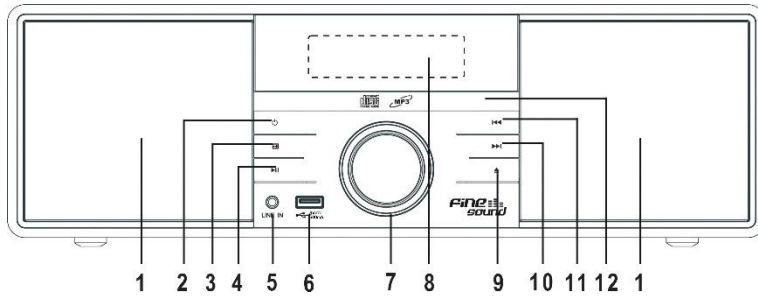
	<b>VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.</b>
--	---

- Das Gerät verfügt über einen „Klasse 1 Laser“. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, dies kann zu Augenverletzungen führen.
- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.

- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

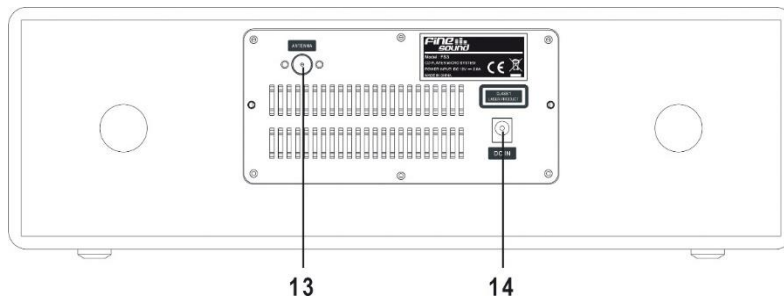
## BEDIENELEMENTE

### VORDERANSICHT



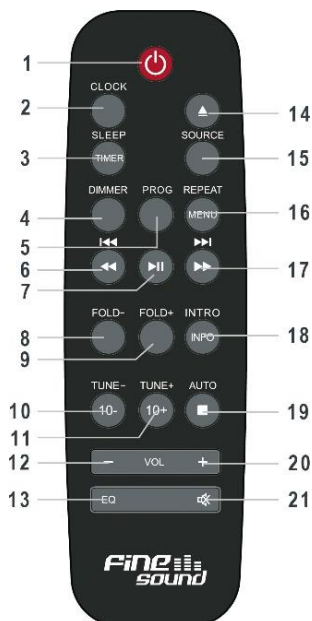
- |                      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 1 Lautsprecher       | 7 LAUTSTÄRKEREGLER        |
| 2 STANDBY / ON Taste | 8 Display                 |
| 3 SOURCE Taste       | 9 OPEN/CLOSE Taste        |
| 4 PLAY/PAUSE Taste   | 10 VORWÄRTS/VOR Taste     |
| 5 LINE IN Buchse     | 11 RÜCKWÄRTS/ZURÜCK Taste |
| 6 USB Eingang        | 12 CD Fach                |

### RÜCKANSICHT



- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 13 Antennenbuchse | 14 DC IN Eingangsbuchse |
|-------------------|-------------------------|

## FERNBEDIENUNG



- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 1  STANDBY / ON        | 11 TUNE +/10+   |
| 2 CLOCK                | 12 LAUTSTÄRKE - |
| 3 SLEEP/TIMER          | 13 EQ           |
| 4 DIMMER               | 14 OPEN/CLOSE   |
| 5 PROG                 | 15 SOURCE       |
| 6 RÜCKWÄRTS/<br>ZURÜCK | 16 REPEAT/MENU  |
| 7 PLAY/PAUSE           | 17 VORWÄRTS/VOR |
| 8 FOLDER -             | 18 INTRO/INFO   |
| 9 FOLDER +             | 19 STOP/AUTO    |
| 10 TUNE -/10 -         | 20 LAUTSTÄRKE + |
|                        | 21 MUTE         |

## INSTALLATION

### Lieferumfang

- Hauptgerät
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung
- Netzadapter
- Wurfantenne

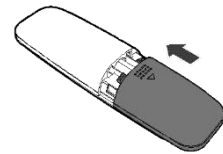
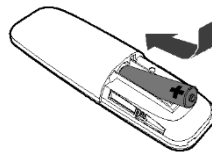
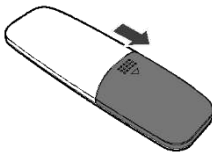
### Spannungsversorgung

#### Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter!

1. Stecken Sie das Kabel des Netzadapters in die DC IN Buchse des Gerätes.
2. Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in eine ordnungsgemäße Steckdose. Das Gerät befindet sich in Standby sobald die Uhrzeit im Display zu sehen ist.

### Fernbedienung Batterie einlegen

1. Entfernen Sie die Batterie-fachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie eine AAA Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität “-” und “+” wie im Batteriefach gekennzeichnet.
3. Schliessen Sie das Batteriefach wieder.



Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor auf der Vorderseite des Gerätes. Die Fernbedienung arbeitet in einem Abstand von ca. 8 m vom Sensor und in einem Winkel von ca. 30 Grad von der linken und rechten Seite.

#### HINWEIS:

- Entfernen Sie die Batterie, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Schwache Batterien können auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- Setzen Sie Batterien nicht übermäßigen Wärmequellen aus wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Dingen.
- Entsorgen Sie Batterien umweltfreundlich gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

## GRUNDBEDIENUNG

### Gerät ein-/ausschalten

Drücken Sie die STANDBY / ON Taste im Standby-Betrieb, um das Gerät einzuschalten.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie im eingeschalteten Zustand erneut die STANDBY / ON Taste um das Gerät auszuschalten.

### Funktionsauswahl

Drücken Sie während des Betriebes wiederholt die SOURCE Taste um zwischen den verfügbaren Funktionen auszuwählen.

## Lautstärkeregelung

Drücken Sie LAUTSTÄRKE - oder LAUTSTÄRKE + auf der Fernbedienung oder drehen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER am Gerät um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.

## Ton aus

Drücken Sie während des Betriebs die MUTE Taste auf der Fernbedienung. Der Ton ist über die Lautsprecher nicht mehr zu hören.

Drücken Sie die MUTE Taste erneut, die LAUTSTÄRKE – oder LAUTSTÄRKE + Taste auf der Fernbedienung oder drehen Sie den LAUTSTÄRKEREGLER am Gerät um die Funktion zu deaktivieren. Der Ton ist über die Lautsprecher wieder zu hören.

## DAB

1. Schalten Sie das Gerät mit der POWER Taste ein.
2. Drücken Sie wiederholt die SOURCE Taste bis "DAB" im Display erscheint.
3. Bei erstmaliger Auswahl führt das Gerät einen automatischen Sendersuchlauf durch und sucht alle verfügbaren Sender. Im Display ist die Anzahl der gefundenen Sender zu sehen. Um den automatischen Suchlauf erneut zu starten, drücken Sie die STOP/AUTO Taste.
4. Nach Beendigung des Suchlaufes ist ein Radiosender zu hören.
5. Um einen Sender aus der Liste auszuwählen, drücken Sie TUNE – oder TUNE + auf der Fernbedienung. Nach ein paar Sekunden wird der ausgewählte Radiosender wiedergegeben. Ist ein Sender nicht empfangbar oder verfügbar, erscheint im Display "OFF AIR".

## DAB manuelle Sendersuche

Neben der automatischen Sendersuche besteht auch die Möglichkeit der manuellen Sendersuche. Dieser kann verwendet werden um einen bestimmten Radiosender zu suchen.

1. Drücken Sie MENU auf der Fernbedienung um in das Menü zu gelangen. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion "MANUAL" und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
2. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + den gewünschten DAB Kanal von 5A bis 13F und drücken Sie PLAY/PAUSE.  
Neu gefundene Sender werden nicht angezeigt. Die neuen Sender können in der Radiosenderliste ausgewählt werden.
3. Drücken Sie wiederholt die MENU Taste, bis ein Radiosender im Display zu sehen ist, um das Menü zu verlassen.

## Festsender abspeichern

Im DAB oder UKW-Modus können bis zu 30 Sender abgespeichert werden.

1. Um einen Radiosender zu speichern, wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.
2. Drücken und halten Sie die PROG Taste bis "01 EMPTY" oder eine Programmplatznummer mit einem bereits gespeicherten Sender im Display blinkt.
3. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + den gewünschten Programmplatz aus.
4. Drücken Sie die PLAY/PAUSE Taste um den gewählten Sender auf dem Programmplatz zu speichern. Im Display erscheint "STORED".
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 – 4 um weitere Sender zu speichern.

**Festsender abrufen**

Drücken Sie RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR um den gewünschten Programmplatz auszuwählen.

**DAB Informationen**

Drücken Sie wiederholt die INTRO/INFO Taste um folgende Informationen auszuwählen: Sendername, DLS, Signalstärke, Genre, Multiplex, Kanal/Frequenz, Fehlerrate, Audio-Bitrate, DAB Format, Uhrzeit, Datum.

**DRC (Dynamic range compression)**

Diese Funktion verringert den Unterschied zwischen der lautesten und der leisesten Musik. Dies macht leise Töne vergleichsweise lauter und laute Töne vergleichsweise leiser.

Hinweis: DRC ist nur funktionsfähig mit Unterstützung der Radiosender.

1. Drücken Sie die MENU Taste auf der Fernbedienung um in das Menü zu gelangen. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “DRC” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
2. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Einstellung “OFF”, “LOW” oder “HIGH” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.

**Senderbereinigung**

Sie können alle nicht mehr verfügbaren Sender aus der Senderliste löschen.

1. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste MENU.
2. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “PRUNE” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
3. Ändern Sie mit TUNE – oder TUNE + die Einstellung zu “Y” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.

**UKW**

1. Schalten Sie das Gerät mit der POWER Taste ein.
2. Drücken Sie wiederholt die SOURCE Taste bis “FM” im Display erscheint.

**Automatische Sendersuche**

Sie können alle empfangbaren Radiosender abspeichern. Drücken Sie dazu die STOP/AUTO Taste. Das Gerät speichert alle empfangbaren Sender in den Festsenderspeicher ab. Drücken Sie RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR um den gewünschten Speicherplatz zu wählen.

**Automatischer Suchlauf**

Drücken und halten Sie die Taste TUNE – oder TUNE +. Das Gerät startet automatisch den Sendersuchlauf abwärts oder aufwärts und stoppt beim nächsten empfangbaren Sender.

**Manueller Sendersuchlauf**

Drücken Sie die Taste TUNE – oder TUNE + um den Radiosender manuell abzustimmen oder fein zu justieren. Die Abstimmung erfolgt in 50kHz Schritten.

### Festsender abspeichern

Die Vorgehensweise ist identisch wie im DAB-Modus.

### Festsender abrufen

Die Vorgehensweise ist identisch wie im DAB-Modus.

### UKW Informationen

Drücken Sie wiederholt die INTRO/INFO Taste um folgende Informationen auszuwählen: Sendername, DLS, Radiotext, Frequenz, Stereo oder Mono, Uhrzeit, Datum.

### Suchlaufeinstellung (Strong Stations/ All Stations)

1. Drücken Sie die MENU Taste auf der Fernbedienung um in das Menü zu gelangen.
2. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “SCAN SET” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
3. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “ALL” oder “STRONG” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.  
 ALL = Stoppt bei jedem empfangbaren Radiosender.  
 STRONG = Stoppt nur bei empfangsstarke Radiosendern.

### Audio-Einstellung

1. Drücken Sie im UKW-Modus die MENU Taste.
2. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “AUD SET” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
3. Wählen Sie mit TUNE – oder TUNE + die Funktion “STEREO” oder “MONO” und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.

## CD

1. Schalten Sie das Gerät durch drücken der POWER Taste ein.
  2. Drücken Sie sofort die SOURCE Taste bis “CD” im Display erscheint.
  3. Öffnen Sie das CD-Fach durch Drücken der “▲” und legen Sie eine CD ein (beschriftete Seite nach oben). Schliessen Sie das CD-Fach durch erneutes Drücken der “▲” Taste. Im Display erscheint “READ” und die Bedienung der CD-Funktionen ist zu diesem Zeitpunkt nicht möglich. Nach dem Einlesen der CD startet automatisch die Wiedergabe. Das Display zeigt den gegenwärtigen gespielten Titel und die abgespielte Dauer. Wenn keine CD eingelegt ist, zeigt das Display “NO DISC”.
- Zum starten bzw. unterbrechen der Wiedergabe der CD, drücken Sie PLAY/PAUSE.
  - Zum nächsten Titel wechseln Sie drücken einmal der VORWÄRTS/VOR Taste.
  - Zum Suchlauf vorwärts drücken und halten Sie die VORWÄRTS/VOR Taste.
  - Um zum vorherigen Titel zu wechseln, drücken Sie zweimal die RÜCKWÄRTS/ZURÜCK Taste.
  - Für den Suchlauf rückwärts drücken und halten Sie die Taste RÜCKWÄRTS/ZURÜCK.
  - Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die STOP/AUTO Taste auf der Fernbedienung.
  - Zum Entfernen der CD drücken Sie die OPEN/CLOSE Taste am Gerät.
  - Um ein Album auszuwählen, drücken Sie die FOLD - oder FOLD + Taste auf der Fernbedienung (Nur für MP3-CD oder USB).
  - Titelsprung vorwärts in 10er-Schritten mit Taste TUNE +/10+.

- Titelsprung rückwärts in 10er-Schritten mit Taste TUNE -/10 –.

### **CD Titelprogrammierung**

1. Schalten Sie das Gerät in den Stopp-Modus.
2. Drücken Sie die PROG Taste auf der Fernbedienung, Das Display zeigt "001 PR01" ("PR01" blinkt).
3. Wählen Sie mit RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR auf der der Fernbedienung den gewünschten Titel aus und bestätigen Sie den Titel mit drücken der PROG Taste auf der Fernbedienung. Die Displayanzeige wechselt auf "PR02".
4. Um weitere Titel zu Speichern wiederholen Sie Schritt 3.
5. Wenn alle Titel programmiert sind, drücken Sie PLAY/PAUSE auf der Fernbedienung oder Gerät um die programmierte Wiedergabe zu starten. Während der Wiedergabe wechselt das Display zwischen der aktuellen Titelnummer um der programmierten Titelnummer.
6. Um die programmierten Titel zu löschen, drücken Sie zweimal die STOP/AUTO Taste oder wechseln Sie die Quelle.

### **Wiederholfunktion**

Drücken Sie wiederholt die REPEAT/MENU Taste auf der Fernbedienung um eine der nachfolgenden Funktionen auszuwählen:

Für Audio-CD:

- REP ONE: Wiederholt den gegenwärtig gespielten Titel.
- REP ALL: Wiederholt die komplette CD.
- SHUF ON: Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- REP OFF: Wiederholfunktion ist deaktiviert.

Für MP3-CD:

- REP ONE: Wiederholt den gegenwärtig gespielten Titel.
- REP ALB: Das komplette Album wird wiederholt.
- REP ALL: Wiederholt die komplette CD.
- SHUF ON: Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- REP OFF: Wiederholfunktion ist deaktiviert.

Die "REP" Anzeige wird am unteren Ende des Displays angezeigt.

### **Anspielfunktion**

Drücken Sie während der Wiedergabe die INTRO/INFO Taste, um die Funktion zu deaktivieren. Das Gerät spielt jeweils die ersten 10 Sekunden eines Titels.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die INTRO/INFO Taste. Im Display erscheint „INTR OFF“.

### **Hörbuchfunktion (Resume)**

Wenn Sie die Funktion wechseln oder das Gerät ausschalten und wieder zurück in den CD-Modus wechseln, startet die Wiedergabe vom letzten gehörten Punkt.

Sollten Sie zweimal die STOP/AUTO Taste drücken und anschließend die Wiedergabe erneut starten, beginnt das Gerät die Wiedergabe erneut mit dem ersten Titel (Titel 1).



## USB

1. Stecken Sie einen USB-Speicherstick in die USB-Buchse auf der Vorderseite des Gerätes.
2. Drücken Sie die POWER Taste um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie wiederholt die SOURCE Taste bis "USB" im Display angezeigt wird.
4. Das Gerät liest den verbundenen USB-Speicherstick und startet automatisch die Wiedergabe.
5. Die Steuerungsfunktionen sind identisch wie im CD-Modus.

### USB Titelprogrammierung

Die Vorgehensweise ist identisch wie im CD-Modus.

### Wiederholfunktion

Drücken Sie wiederholt die REPEAT/MENU Taste auf der Fernbedienung um eine der nachfolgenden Funktionen auszuwählen:

- REP ONE: Der gegenwärtige Titel wird wiederholt.
- REP ALB: Das komplette Album wird wiederholt.
- REP ALL: Der komplette USB-Speicherstick wird wiederholt.
- SHUF ON: Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
- REP OFF: Die Wiederholfunktion ist deaktiviert.

### Anspielfunktion

Drücken Sie während der Wiedergabe die INTRO/INFO Taste, um die Funktion zu deaktivieren. Das Gerät spielt jeweils die ersten 10 Sekunden eines Titels.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die INTRO/INFO Taste. Im Display erscheint „INTR OFF“.

### Hörbuchfunktion (Resume)

Wenn Sie die Funktion wechseln oder das Gerät ausschalten und wieder zurück in den USB-Modus wechseln, startet die Wiedergabe vom letzten gehörten Punkt (sofern derselbe USB-Speicherstick noch eingesteckt ist!).

Sollten Sie die STOP/AUTO Taste drücken und anschließend die Wiedergabe erneut starten, beginnt das Gerät die Wiedergabe erneut mit dem ersten Titel (Titel 1).

## BLUETOOTH®

1. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie wiederholt die SOURCE Taste, um den *Bluetooth*® Modus zu wählen (BT blinkt im Display).
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrer Audioquelle und wählen Sie „FS3“. Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die BT Anzeige konstant. Wenn benötigt geben Sie das Passwort 0000 ein. Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrer Audioquelle um die Verbindung zu unterbrechen.
3. Hauptfunktionen für die Wiedergabe

PLAY/PAUSE

- Drücken Sie die Taste zum Starten der Wiedergabe.
- Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe um diese zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut um die Wiedergabe fortzusetzen.

STOP

- Zum Beenden der Wiedergabe, drücken Sie die Taste.

FAST REWIND/  
PREVIOUS  
VORWÄRTS/VOR

- Drücken Sie Taste, um zum nächsten oder vorherigen Titel zu wechseln.
- Drücken und halten Sie die Taste um den Suchlauf VORWÄRTS/VOR oder RÜCKWÄRTS/ZURÜCK zu starten.

## LINE IN

1. Stecken Sie das Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang) in die LINE IN Buchse auf der Vorderseite des Gerätes.
2. Drücken Sie wiederholt die SOURCE Taste bis "LINE IN" im Display erscheint.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem angeschlossenen Gerät.

## EQUALIZER

Drücken Sie wiederholt die EQ Taste um eine der voreingestellten Klangeinstellungen zu wählen: FLAT / ROCK / POP / JAZZ / CLASSIC.

## SLEEP

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand wiederholt die SLEEP/TIMER Taste um die Abschaltzeit einzustellen:

120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF

### Löschen des Sleep-Timers

Drücken Sie sofort die SLEEP/TIMER Taste auf der Fernbedienung bis "OFF" im Display angezeigt wird.

### Abrufen der verbleibenden Zeit

Drücken Sie einmal auf die SLEEP/TIMER Taste auf der Fernbedienung. Die verbleibende Zeit wird im Display angezeigt. Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige zurück zur Hauptanzeige.

## ALARM

Vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

1. Drücken und halten Sie im Standby-Modus die SLEEP/TIMER Taste. Im Display erscheint "ALA ON" und anschließend die Alarmzeit. Die Stunden der Alarmzeit blinken.
2. Drücken Sie die RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR Taste zum Einstellen der Stunden und drücken Sie SLEEP/TIMER zum Bestätigen. Es beginnen die Minuten zu blinken.
3. Drücken Sie die RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR Taste zum Einstellen der Minuten und drücken Sie die SLEEP/TIMER Taste zum Bestätigen.
4. Wählen Sie mit RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR die Quelle (CD / USB / DAB / FM) aus und drücken Sie erneut die Taste SLEEP/TIMER.
5. Stellen Sie mit RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR die gewünschte Wecklautstärke ein und bestätigen Sie diese mit SLEEP/TIMER.
6. Das Gerät zeigt alle Einstellungen und schaltet danach in Standby.

**Hinweis:** Sollte DAB oder FM als Quelle ausgewählt werden, wird beim Wecken der zuletzt gehörte Sender gespielt.

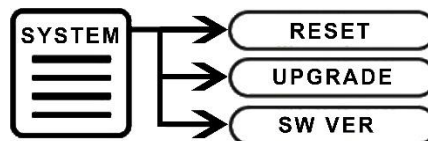
## MANUELLE UHRZEITEINSTELLUNG

1. Drücken und halten Sie im Standby-Modus die CLOCK Taste auf der Fernbedienung. Im Display blinkt "24H".
2. Wählen Sie mit den Tasten RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR das gewünschte Zeitformat: 12h oder 24h. Drücken Sie erneut die CLOCK Taste zum Bestätigen.
3. Stellen Sie mit den Tasten RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR nun die Stunde ein und bestätigen Sie mit der CLOCK Taste.
4. Stellen Sie nun mit den Tasten RÜCKWÄRTS/ZURÜCK oder VORWÄRTS/VOR die Minuten ein und Bestätigen Sie erneut mit der CLOCK Taste.

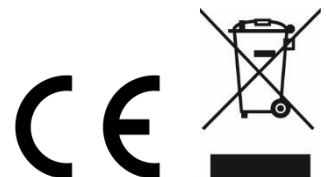
## SYSTEMEINSTELLUNGEN

**Hinweis:** Die Systemeinstellungen sind nur im DAB oder UKW-Modus verfügbar!

1. Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die MENU Taste.
2. Wählen Sie mit den Tasten TUNE – oder TUNE + die Funktion "SYSTEM" und drücken Sie PLAY/PAUSE zum Bestätigen.
3. Stellen Sie mit TUNE – oder TUNE + eine der nachfolgenden Funktionen ein und drücken Sie PLAY/PAUSE.



- **RESET (Werkseinstellung)**  
Setzt das Gerät zurück in die Werkseinstellung. Dabei werden alle Einstellungen gelöscht.
- **UPGRADE**  
Führt ein Software-Update durch (sofern verfügbar!)
- **SW VER (Software-Version)**  
Zeigt die aktuelle installierte Software-Version an.



Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

	<b>WARNING</b> Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



**This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.**



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances\*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

Only return fully discharged batteries

\*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

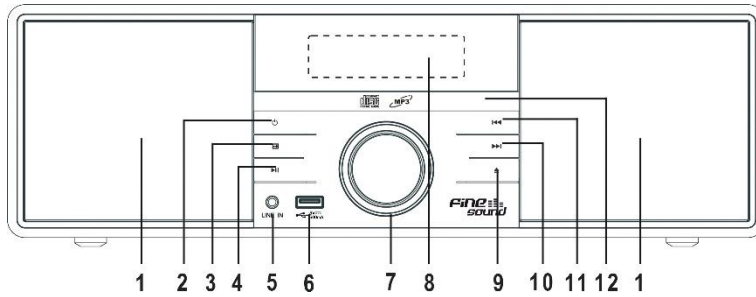
	<b>CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.</b>
--	---

- The device is equipped with a “Class 1 Laser”. Avoid exposure to the laser beam as this could cause eye injuries.
- Use the device in dry indoor environments only.

- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

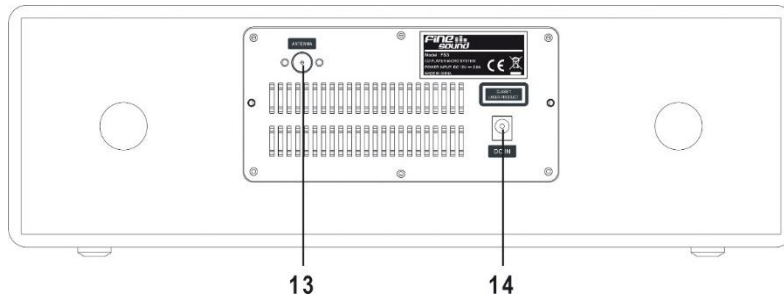
## LOCATION OF CONTROLS

### FRONT VIEW



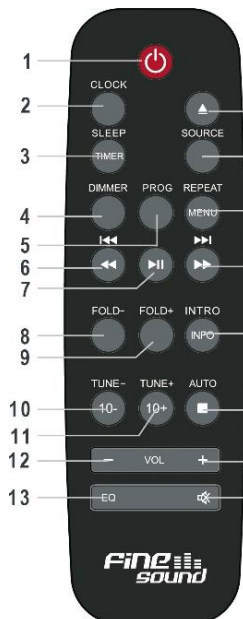
- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1 Speaker             | 7 VOLUME knob       |
| 2 STANDBY / ON button | 8 Display           |
| 3 SOURCE button       | 9 OPEN/CLOSE button |
| 4 PLAY/PAUSE button   | 10 NEXT button      |
| 5 LINE IN jack        | 11 PREVIOUS button  |
| 6 USB slot            | 12 CD tray          |

### BACK VIEW



- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 13 Antenna socket | 14 DC IN socket |
|-------------------|-----------------|

## REMOTE CONTROL



- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1  STANDBY / ON            | 11 TUNE +/10+        |
| 2 CLOCK                    | 12 VOLUME -          |
| 3 SLEEP/TIMER              | 13 EQ                |
| 4 DIMMER                   | 14 OPEN/CLOSE        |
| 5 PROG                     | 15 SOURCE            |
| 6 FAST REWIND/<br>PREVIOUS | 16 REPEAT/MENU       |
| 7 PLAY/PAUSE               | 17 FAST FORWARD/NEXT |
| 8 FOLDER -                 | 18 INTRO/INFO        |
| 9 FOLDER +                 | 19 STOP/AUTO         |
| 10 TUNE -/10 -             | 20 VOLUME +          |
|                            | 21 MUTE              |

## INSTALLATION

### Content of delivery

- Main unit
- AC power adapter
- Remote control
- Antenna
- Instruction manual

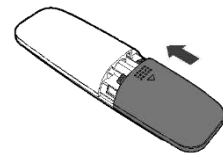
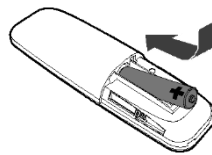
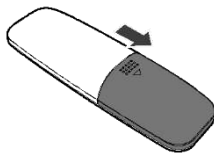
### Power supply

#### Use only the supplied adaptor!

1. Connect the cord of the power adapter to the DC IN jack of the radio.
2. Connect the plug of the power adapter to a wall socket. The radio is powered and in standby mode when you see the display is switched on.

### Battery installation

1. Remove the battery compartment cover on the back side of the remote control.
2. Load one AAA battery into the battery compartment and making sure that the battery polarities matching with the symbols “-“ and “+” as indicated inside the battery compartment.
3. Replace the battery compartment cover.



Point the remote control at the remote sensor on the front panel. The remote control works within a distance of about 8m from the sensor and within an angle of about 30 degrees from the left and right side.

#### NOTE:

- Remove the battery when you do not intend to use the remote control for a long time.
- Weak battery can leak and severely damage the remote control.
- The battery must not be exposed to excessive heat source, such as sunshine, fire or any other things like that.
- Be environmentally friendly and dispose of batteries according to your government regulations.

## BASIC OPERATIONS

### Power on/off

Press the STANDBY / ON button in standby mode to turn the radio on.

To switch the unit in standby mode, press the STANDBY / ON button again to set the until in standby mode.

### Selecting modes

During playing mode, press repeatedly the SOURCE button on the remote control or on the unit to switch between the available modes.

## Adjusting the volume

Press the VOLUME - or VOLUME + button on the remote control or rotate the VOLUME knob on the unit to decrease or increase the volume.

## Mute

During playing mode, press the MUTE button on the remote control, the sound will not be heard from the speaker.

Press the MUTE button again, the VOLUME – or VOLUME + button on the remote control or rotate the VOLUME knob at the unit to cancel the mute function. The sound can be heard from the speakers again.

## DAB

1. Press the POWER button to turn the radio on.
2. Press the SOURCE button until “DAB” is shown in the display to select DAB mode.
3. At the first start the unit will automatically start the scan function and search all available stations. The display shows the number of stations that have been found. If you want to start an automatic scan manually, press the STOP/AUTO.
4. After the scan has finished, the unit will start the first found station.
5. To explore the found stations, press the TUNE – or TUNE + button on the remote control. After a few seconds, the unit starts the playback of the selected radio station. If a radio station is not receivable, the display show “OFF AIR”.

## DAB manual tune

As well as the full scan function, you can also manually search a radio station. This can help if you know your radio has missed stations.

1. Press the MENU button on the remote control to enter the menu and choose with the TUNE – or TUNE + the function “MANUAL” and press PLAY/PAUSE to confirm.
2. Choose with TUNE – or TUNE + the DAB channel from 5A to 13F and press PLAY/PAUSE. You will not see any new radio stations. To find the newly tuned in stations search through the station list.
3. Press the MENU button repeatedly until a radio station is shown in the display.

## Store preset stations

In either DAB or FM mode, you can store up to 30 of your favorite stations to the memory.

1. To store a radio station, select the desired radio station.
2. Press and hold the PROG button until “01 EMPTY” or a station number with a stored radio station is flashing in the display.
3. Select with TUNE – or TUNE + the desired station number.
4. Press the PLAY/PAUSE button to store the station on the selected station number. The display show “STORED”.
5. Repeat the steps 1 – 4 to store further stations.

## Recall preset stations

Press the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button to select the desired preset station number.

**DAB display information**

Press repeatedly the INTRO/INFO button to cycle through the information modes: Radio station, DLS, signal strength, genre, multiplex, channel/frequency, bit error rate, audio bitrate, DAB format, time, date.

**DRC (Dynamic range compression)**

This function reduces the difference between the loudest and quietest audio being broadcast. Effectively, this makes quiet sounds comparatively louder, and loud sounds comparatively quieter.

Note: DRC only works if it is enabled by the broadcaster for a specific station.

1. Press the MENU button on the remote control to enter the menu and choose with the TUNE – or TUNE + the function “DRC” and press PLAY/PAUSE to confirm.
2. Choose with TUNE – or TUNE + “OFF”, “LOW” or “HIGH” and press PLAY/PAUSE to confirm.

**Prune invalid**

You may remove all unavailable stations from the list.

1. During DAB mode, press the “MENU” button.
2. Choose with the TUNE – or TUNE + the function “PRUNE” and press PLAY/PAUSE to confirm.
3. Choose with the TUNE – or TUNE + the function “Y” and press PLAY/PAUSE to confirm.

**FM**

1. Press the POWER button to turn the radio on.
2. Press the SOURCE button until “FM” is shown in the display to select the FM mode.

**Auto store radio stations**

You can store all receivable FM radio stations. Press therefore the STOP/AUTO button. The unit will store all found radio station into the preset stations. Press the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button to select the desired preset station number.

**Automatic station scan**

Press and hold the TUNE – or TUNE + button. The radio will begin to search forward or backward and will automatically stop when a station is found.

**Manual tune**

Press the TUNE – or TUNE + button to search a radio station manually or fine tune the frequency. You can tune in 50kHz steps.

**Store preset stations**

Is the same as in DAB mode.

**Recall preset stations**

Is the same as in DAB mode.



### FM display information

Press repeatedly the INTRO/INFO button to cycle through the information modes: Radio station, DLS, radio text, frequency, stereo or mono, time, date.

### Scan setting (Strong Stations/ All Stations)

1. During FM mode, press the "MENU" button.
2. Choose with the TUNE – or TUNE + the function "SCAN SET" and press PLAY/PAUSE to confirm.
3. Choose with the TUNE – or TUNE + the function "ALL" or "STRONG" and press PLAY/PAUSE to confirm.  
 ALL = Stop at all found radio station  
 STRONG = Stop only at strong receivable radio stations.

### Audio setting (Strong Stations/ All Stations)

1. During FM mode, press the "MENU" button.
2. Choose with the TUNE – or TUNE + the function "AUD SET" and press PLAY/PAUSE to confirm.
3. Choose with the TUNE – or TUNE + the function "STEREO" or "MONO" and press PLAY/PAUSE to confirm.

## CD

1. Press the POWER button to turn the radio on.
  2. Press the SOURCE button until "CD" is shown in the display to select the CD mode.
  3. Open the CD tray by pressing the "▲" button and put a disc (with printing side facing up) inside. Close the CD tray with the "▲" button. The display will show "READ" and the disc functions will not work while the disc is loading. After reading the disc, the unit starts automatically the playback. The display shows the current played track and the played time. If no CD is insert, the display shows "NO DISC".
- To pause/resume playback of the CD, press the PLAY/PAUSE button.
  - To switch to the next track, press the FAST FORWARD/NEXT button once.
  - To fast forward through a track, press and hold the FAST FORWARD/NEXT button.
  - To switch to the previous track, press the FAST REWIND/PREVIOUS button twice.
  - To fast backward through a track, press and hold FAST REWIND/PREVIOUS button.
  - To stop CD playback, press the STOP/AUTO button on the remote control.
  - To eject the disc press in stop mode the OPEN/CLOSE button on the unit.
  - To select folder, press the FOLD - or FOLD + button on the remote control (only for MP3-CD or USB).
  - To increase ten tracks, press the TUNE +/10+ button.
  - To decrease ten tracks, press the TUNE -/10 – button.

### CD Program

1. Set the unit in stop mode
2. Press the PROG button on the remote control. The display will show "001 PR01" ("PR01" flash).
3. Choose with FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT on the remote control the track which should be programmed and confirm the track by pressing the PROG button on the remote control. The display changes to "PR02".

4. To choose more tracks do step 3 again.
5. If all tracks are programmed press the PLAY/PAUSE button on the unit or remote control to start the programmed playback. During the playback, the display changes between the played track number and the programmed track number.
6. To cancel the programmed tracks, press twice the STOP/AUTO button or change the source.

### Repeat function

Press repeatedly the REPEAT/MENU button on the remote control to select one of the following functions:

For Audio-CD:

- REP ONE: The played track will be repeated.
- REP ALL: The complete CD will be repeated.
- SHUF ON: The songs are played randomly.
- REP OFF: Repeat function is deactivated.

For MP3-CD:

- REP ONE: The played track will be repeated.
- REP ALB: The complete folder will be repeated.
- REP ALL: The complete CD will be repeated.
- SHUF ON: The songs are played randomly.
- REP OFF: Repeat function is deactivated.

The "REP" icon will be shown at the bottom of the display.

### Intro function

During playback, press the INTRO/INFO button to activate the function. The display will show "INTRO ON". The unit plays the first 10 seconds of each track.

To deactivate the function, press the INTRO/INFO button again. The display will show "INTR OFF".

### Resume function

If you change the mode or turn off the unit and come back to the CD mode, the unit starts the playback from the last point.

If you press the STOP/AUTO button and start the playback again, the unit starts with the first track (track 1).

## USB

1. Connect a USB mass storage device at the USB socket at the front side of the unit.
2. Press the POWER button to turn the radio on.
3. Press the SOURCE button until "USB" is shown in the display to select the USB mode.
4. The unit will read the insert USB device and start the playback automatically.
5. The control functions are the same as in CD mode.

### USB program

This function works in the same way as in CD mode.

### Repeat function

Press repeatedly the REPEAT/MENU button on the remote control to select one of the following functions:

- REP ONE: The played track will be repeated.
- REP ALB: The complete folder will be repeated.
- REP ALL: The complete USB device will be repeated.
- SHUF ON: The songs are played randomly.
- REP OFF: Repeat function is deactivated.

### Intro function

During playback, press the INTRO/INFO button to activate the function. The display will show "INTRO ON". The unit plays the first 10 seconds of each track.

To deactivate the function, press the INTRO/INFO button again. The display will show "INTR OFF".

### Resume function

If you change the mode or turn off the unit and come back to the USB mode, the unit starts the playback from the last point (if the same USB device is insert!).

If you press the STOP/AUTO button and start the playback again, the unit starts with the first track (track 1).

## BLUETOOTH®

1. Turn the unit on and press repeatedly the SOURCE button to select the *Bluetooth®* mode (BT will flash in the display).
2. Turn on the Bluetooth function on your audio device and choose "FS3". After your audio device is paired successfully, the BT display will stay on. If necessary, enter the password 0000. Deactivate the Bluetooth function on your audio device to switch off the Bluetooth connection.
3. Main functions for the playback

PLAY/PAUSE

- Press the button to start the playback.
- During playback, press the button to interrupt the playback. Press the button again to continue the playback.

STOP

- Press the button to stop the playback.

FAST REWIND/  
PREVIOUS

- Press the button to skip to the next track or to the previous track.

FAST FORWARD/NEXT

- Press and hold the button to search forward or backward.

## LINE IN

1. Connect the audio cable (not included) into the LINE IN socket at the front of the unit
2. Press the SOURCE button repeatedly to select the LINE IN mode.
3. Start the playback of your external device.

## EQUALIZER

Press repeatedly the EQ button on the remote control to select the desired sound characteristics: FLAT / ROCK / POP / JAZZ / CLASSIC.

## SLEEP

During on mode, press the SLEEP/TIMER button repeatedly to set the sleep timer:

120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF

### Cancel the sleep timer

Press the SLEEP/TIMER button repeatedly on the remote control until "OFF" is displayed.

### Show the remaining sleep time

When the SLEEP/TIMER button on the remote control is pressed once, the remaining sleep time is displayed. Wait for a second until the display returns to the original display.

## ALARM

The clock must be correctly set for the alarm to operate correctly.

1. In standby mode, press and hold the SLEEP/TIMER button. The display shows shortly "ALA ON" and then the alarm time. The hour of the alarm time flash.
2. Press the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button to adjust the hour and press the SLEEP/TIMER button to confirm. The minutes will be flashing.
3. Press the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button to adjust the minutes and press the SLEEP/TIMER button to confirm.
4. Select with the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button the wakeup source (CD / USB / DAB / FM) and press SLEEP/TIMER.
5. Adjust with the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button the volume and press the SLEEP/TIMER button to confirm.
6. The unit will show all adjusted functions and go back in standby.

**Note:** If DAB or FM is selected as the alarm source, the unit wakeup with the last heard radio station.

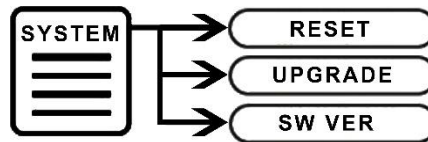
## MANUAL TIME ADJUSTMENT

1. In standby mode, press and hold the CLOCK button on the remote control. The display will show "24H" and flash.
2. Select with the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button the time format: 12h or 24h. Press the CLOCK button to confirm.
3. Adjust with the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button the hour and press the CLOCK button again to confirm.
4. Adjust with the FAST REWIND/PREVIOUS or FAST FORWARD/NEXT button the minutes and press CLOCK again.

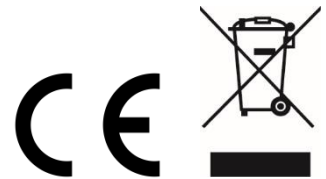
## SYSTEM SETTINGS

**Note:** The system settings are only available in DAB or FM mode!

1. During FM mode, press the “MENU” button.
2. Choose with the TUNE – or TUNE + button the function “SYSTEM” and press PLAY/PAUSE to confirm.
3. Choose with the TUNE – or TUNE + button one of following the function and press PLAY/PAUSE to confirm.




- **RESET (Factory Reset)**  
Reset the unit and delete all settings and stored radio stations.
- **UPGRADE**  
Make a software upgrade (if available!)
- **SW VER (Software version)**  
Display the current installed software version.



Technical changes and misprints reserved.



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le  symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

**Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte**

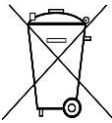
	ATTENTION	
<b>Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!</b>		
<b>Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.</b>		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



**Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose** aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).

**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.**

**Ne disposez que de piles entièrement vides.**

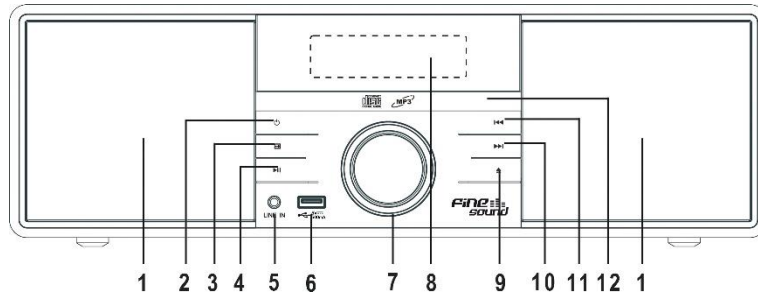
\* ) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASSE 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	<b>ATTENTION – RADIATION                  LASER INVISIBLE LORSQUE                  VOUS OUVREZ LE COUVERCLE                  OU APPUYEZ SUR                  L'ENCLENCHEMENT DE                  SECURITE. EVITEZ TOUTE                  EXPOSITION AU RAYON LASER</b>
---	--

- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice
- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

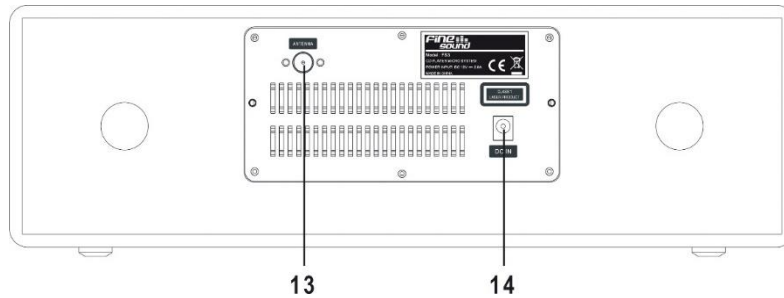
## EMPLACEMENT DES BOUTONS

### VUE DE FACE



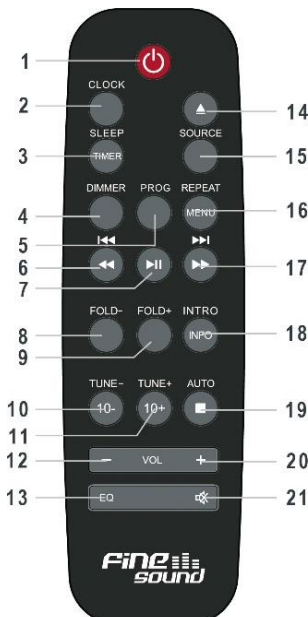
- |   |                      |    |                       |
|---|----------------------|----|-----------------------|
| 1 | Haut-parleur         | 7  | Bouton VOLUME         |
| 2 | Bouton VEILLE/MARCHE | 8  | Écran                 |
| 3 | Bouton SOURCE        | 9  | Bouton OUVRIER/FERMER |
| 4 | Bouton LECTURE/PAUSE | 10 | Bouton SUIVANT        |
| 5 | Prise ENTRÉE LIGNE   | 11 | Bouton PRÉCÉDENT      |
| 6 | Emplacement USB      | 12 | Plateau de CD         |

### VUE ARRIÈRE



- |    |                 |    |                   |
|----|-----------------|----|-------------------|
| 13 | Prise d'antenne | 14 | Prise d'entrée CC |
|----|-----------------|----|-------------------|

## TÉLÉCOMMANDE



- |    |                             |    |                       |
|----|-----------------------------|----|-----------------------|
| 1  | ⏻ VEILLE/MARCHE             | 11 | SYNTONISATION +/-10+  |
| 2  | HORLOGE                     | 12 | VOLUME-               |
| 3  | SOMMEIL/MINUTEUR            | 13 | EQ                    |
| 4  | VARIATEUR                   | 14 | OUVERTURE/FERMETURE   |
| 5  | PROGRAMME                   | 15 | SOURCE                |
| 6  | RETOUR RAPIDE/<br>PRÉCÉDENT | 16 | RÉPEAT/MENU           |
| 7  | LECTURE/PAUSE               | 17 | AVANCE RAPIDE/SUIVANT |
| 8  | DOSSIER -                   | 18 | INTRO/INFO            |
| 9  | DOSSIER+                    | 19 | ARRÊT/AUTO            |
| 10 | SYNTONISATION -/10-         | 20 | VOLUME+               |
|    |                             | 21 | SOURDINE              |

## INSTALLATION

### Contenu du paquet

- Unité principale
- Télécommande
- Manuel d'instructions
- Adaptateur secteur
- Antenne

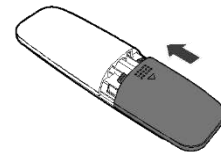
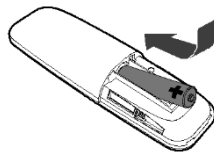
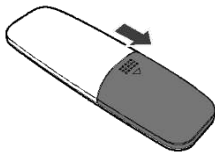
### Alimentation

#### Utilisez uniquement l'adaptateur fourni !

1. Branchez le cordon de l'adaptateur d'alimentation sur la prise « DC IN » de la radio.
2. Branchez la fiche de l'adaptateur d'alimentation sur une prise murale. La radio est sous tension et en mode veille lorsque l'écran s'allume.

### Installation de la pile

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
2. Chargez une pile AAA dans le compartiment à piles en vous assurant que les polarités de la pile correspondent aux symboles « - » et « + » indiqués à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remettez délicatement en place le couvercle du compartiment à piles.



Pointez la télécommande sur le capteur situé sur la façade. La télécommande fonctionne à une distance d'environ 8 m du capteur et à un angle d'environ 30 degrés sur la gauche et sur la droite.

#### REMARQUE :

- Sortez la pile si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant de longues périodes.
- Une pile faible peut fuir et endommager gravement la télécommande.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, des flammes ou d'autres sources semblables.
- Soyez respectueux de l'environnement et jetez les piles conformément au règlement de votre gouvernement.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

### Allumer/éteindre

Appuyez sur le bouton VEILLE/MARCHE en mode veille pour allumer la radio.

Pour mettre l'appareil en mode veille, appuyez de nouveau sur ce bouton pour régler le délai jusqu'au mode veille.



## Sélection des modes

En mode lecture, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SOURCE de la télécommande ou de l'appareil pour alterner entre les modes disponibles.

## Réglage du volume

Appuyez sur le bouton VOLUME - ou VOLUME + de la télécommande ou tournez la molette VOLUME de l'appareil pour augmenter ou baisser le volume.

## Sourdine

En mode lecture, si vous appuyez sur le bouton « SOURDINE » de la télécommande, les haut-parleurs n'émettent aucun son.

Appuyez de nouveau sur le bouton SOURDINE, le bouton VOLUME – ou VOLUME + de la télécommande ou tournez la molette VOLUME pour annuler la fonction de sourdine. Les haut-parleurs émettent de nouveau un son.

## DAB

1. Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION pour allumer la radio.
2. Pour sélectionner le mode DAB, appuyez longuement sur le bouton « SOURCE » jusqu'à ce que « DAB » s'affiche à l'écran.
3. Au premier démarrage, l'appareil démarre automatiquement la fonction de recherche de toutes les stations disponibles. L'écran affiche le nombre de stations trouvées. Si vous souhaitez démarrer une recherche automatique manuellement, appuyez sur ARRÊT/AUTO.
4. Une fois la recherche terminée, l'appareil joue la première station trouvée.
5. Pour explorer les stations trouvées, appuyez sur le bouton SYNTONISER – ou SYNTONISER + de la télécommande. Au bout de quelques secondes, l'appareil démarre la lecture de la station radio sélectionnée. Si une station de radio ne peut pas être reçue, l'écran affiche « OFF AIR ».

## Syntonisation manuelle en mode DAB

En plus de la fonction de recherche complète, vous pouvez également rechercher manuellement une station radio. Cela peut vous aider si vous savez que votre radio a manqué des stations.

1. Appuyez sur le bouton MENU de la télécommande pour accéder au menu et choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « MANUAL », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + le canal DAB entre 5A et 13F, puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE.  
Vous ne verrez pas d'autres stations de radio. Pour trouver les stations nouvellement réglées, recherchez-les dans la liste des stations.
3. Appuyez sur le bouton MENU à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'une station s'affiche à l'écran.

## Enregistrement des stations pré-réglées

En mode DAB ou FM, vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 de vos stations préférées en mémoire.

1. Pour enregistrer une station de radio, sélectionnez celle souhaitée.
2. Maintenez le bouton PROG enfoncé jusqu'à ce que « 01 EMPTY » ou un numéro de station comportant une station radio enregistrée clignote à l'écran.

3. Sélectionnez avec le bouton TUNE - ou TUNE + le numéro de station souhaité.
4. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour enregistrer la station sur le numéro de station sélectionné. L'écran affiche « STORED ».
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer d'autres stations.

### Rappel des stations préréglées

Appuyez sur le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT pour sélectionner le numéro de station préréglé souhaité.

### Affichage d'informations DAB

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton INTO/INFO pour faire défiler les modes d'informations : station radio, DLS, intensité du signal, genre, multiplex, canal/fréquence, taux d'erreur binaire, débit audio, format DAB, heure, date.

### DRC (compression de plage dynamique)

Cette fonction permet de réduire l'écart entre les sons les plus forts et ceux les plus faibles diffusés.

Elle permet pratiquement de renforcer les sons relativement faibles et d'atténuer les sons relativement forts.

Remarque : la DRC ne fonctionne que si elle est activée par le diffuseur d'une station radio donnée.

1. Appuyez sur le bouton MENU de la télécommande pour accéder au menu et choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « DRC », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + « DÉSACTIVÉ », « FAIBLE » ou « ÉLEVÉ » et appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.

### ÉLIMINATION INVALIDE

Vous pouvez supprimer toutes les stations non accessibles de la liste.

1. En mode DAB, appuyez sur le bouton « MENU ».
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « PRUNE », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
3. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « Y », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.

## FM

1. Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE jusqu'à ce que « FM » s'affiche à l'écran pour sélectionner le mode FM.

### Enregistrement automatique des stations de radio

Vous pouvez stocker toutes les stations de radio FM pouvant être reçues. Appuyez pour ce faire sur le bouton ARRÊT/AUTO. L'appareil enregistrera toutes les stations radio trouvées dans les stations préréglées.

Appuyez sur le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT pour sélectionner le numéro de station préréglé souhaité.

### Recherche automatique des stations

Maintenez enfoncé le bouton TUNE - ou TUNE +. La radio commencera à rechercher vers l'avant ou vers l'arrière et s'arrêtera automatiquement lorsqu'une station sera trouvée.

### Recherche manuelle

Appuyez sur le bouton TUNE - ou TUNE + pour rechercher manuellement une station radio ou affiner la fréquence. Vous pouvez effectuer le réglage par incréments de 50 kHz.

### Enregistrement des stations préréglées

La procédure est la même qu'en mode DAB.

### Rappel des stations préréglées

La procédure est la même qu'en mode DAB.

### Informations FM affichées

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton INTO/INFO pour faire défiler les modes d'informations : station radio, DLS, texte radio, fréquence, stéréo ou mono, heure, date.

### Réglage de la recherche (Stations à fort signal / Toutes les stations)

1. En mode FM, appuyez sur le bouton « MENU ».
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « SCAN SET », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
3. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « ALL » ou « STRONG », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.  
 ALL = S'arrêter à toutes les stations radio trouvées  
 STRONG = S'arrêter uniquement aux stations radio avec fort signal de réception.

### Réglage audio (Stations à fort signal / Toutes les stations)

1. En mode FM, appuyez sur le bouton « MENU ».
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « AUD SET », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
3. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « STEREO » ou « MONO », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.

## CD

1. Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION pour allumer la radio.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE jusqu'à ce que « CD » s'affiche à l'écran pour sélectionner le mode CD.
3. Ouvrez le plateau à CD en appuyant ▲ sur le bouton «    » et placez un disque (avec le côté imprimé tourné vers le haut) à l'intérieur ▲. Fermez le plateau à CD avec le bouton «    ». L'écran affichera « READ » et les fonctions du disque ne fonctionneront pas pendant le chargement du disque. Après avoir lu le disque, l'appareil démarre automatiquement la lecture. L'écran affiche la piste en cours de lecture et la durée de lecture.

Si aucun CD n'est inséré, l'écran affiche « NO DISC ».

- Pour interrompre/reprendre la lecture du CD, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE.
- Pour passer à la piste suivante, appuyez une fois sur le bouton AVANCE RAPIDE/SUIVANT.
- Pour effectuer une avance rapide dans une piste, maintenez enfoncé le bouton AVANCE RAPIDE/SUIVANT.
- Pour passer à la piste précédente, appuyez à deux reprises sur le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT.
- Pour effectuer un retour rapide dans une piste, maintenez enfoncé le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT.
- Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur le bouton ARRÊT/AUTO de la télécommande.
- Pour éjecter le disque, appuyez sur le bouton OUVRIR/FERMER de l'appareil en mode arrêt.
- Pour sélectionner un dossier, appuyez sur le bouton FOLD - ou FOLD + de la télécommande (uniquement en mode MP3-CD ou USB).
- Pour augmenter de dix pistes, appuyez sur le bouton TUNE +/10 +.
- Pour diminuer de dix pistes, appuyez sur le bouton TUNE -/10 -.

### (programmer des pistes CD)

1. Réglez l'appareil à l'arrêt.
2. Appuyez sur le bouton PROG de la télécommande. L'écran affiche « 001 PR01 » (« PR01 » clignote).
3. Choisissez avec le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/PROCHAIN de la télécommande la piste qui doit être programmée et confirmez-la en appuyant sur le bouton PROG de la télécommande. L'affichage passe à « PR02 ».
4. Pour choisir plus de pistes, répétez l'étape 3.
5. Si toutes les pistes sont programmées, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE de l'appareil ou de la télécommande pour démarrer la lecture programmée. Pendant la lecture, l'affichage alterne entre le numéro de la piste lue et le numéro de la piste programmée.
6. Pour annuler les pistes programmées, appuyez à deux reprises sur le bouton ARRÊT/AUTO ou changez de source.

### Fonction RÉPÉTER

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton REPEAT/MENU de la télécommande pour sélectionner l'une des fonctions suivantes :

Pour les CD audio :

- REP ONE : La piste jouée est répétée.
- REP ALL : Le CD est répété dans son entier.
- SHUF ON : Les morceaux sont joués au hasard.
- REP OFF : La fonction de répétition est désactivée.

Pour les CD MP3 :

- REP ONE : La piste jouée est répétée.
- REP ALB : Le dossier est répété dans son entier.
- REP ALL : Le CD est répété dans son entier.

- SHUF ON : Les morceaux sont joués au hasard.
- REP OFF : La fonction de répétition est désactivée.

L'icône « REP » s'affichera en bas de l'écran.

### **Fonction Intro**

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton INTRO/INFO pour activer la fonction. L'écran affichera « INTRO ON ». L'appareil lira les 10 premières secondes de chaque morceau. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton INTRO/INFO. L'écran affichera « INTR OFF ».

### **Fonction de reprise**

Si vous modifiez le mode ou éteignez l'appareil et revenez au mode CD, l'appareil démarre la lecture à partir du dernier point.

Si vous appuyez sur le bouton ARRÊT/AUTO et relancez la lecture, l'appareil démarre avec la première piste (piste 1).

## **USB**

1. Connectez un périphérique USB de stockage de masse au port USB à l'avant de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION pour allumer la radio.
3. Appuyez sur le bouton SOURCE jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran pour sélectionner le mode USB.
4. L'appareil lit le périphérique USB inséré et démarre la lecture automatiquement.
5. Les fonctions de commande sont les mêmes qu'en mode CD.

### **Programme USB**

Cette fonction fonctionne de la même façon qu'en mode CD.

### **Fonction RÉPÉTER**

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton REPEAT/MENU de la télécommande pour sélectionner l'une des fonctions suivantes :

- REP ONE : La piste jouée est répétée.
- REP ALB : Le dossier est répété dans son entier.
- REP ALL : Le périphérique USB sera répété dans son entier.
- SHUF ON : Les morceaux sont joués au hasard.
- REP OFF : La fonction de répétition est désactivée.

### **Fonction Intro**

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton INTRO/INFO pour activer la fonction. L'écran affichera « INTRO ON ». L'appareil lira les 10 premières secondes de chaque morceau. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur le bouton INTRO/INFO. L'écran affichera « INTR OFF ».

### Fonction de reprise

Si vous changez de mode ou éteignez l'appareil et revenez au mode USB, l'appareil démarre la lecture à partir du dernier point (à condition que le même périphérique USB soit inséré !).

Si vous appuyez sur le bouton ARRÊT/AUTO et relancez la lecture, l'appareil démarre avec la première piste (piste 1).

## BLUETOOTH®

1. Allumez l'appareil et appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode *Bluetooth*® (BT clignotera à l'écran).
2. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil audio et choisissez « FS3 ». Une fois que votre appareil audio est appairé avec succès, l'écran BT reste allumé. Si nécessaire, saisissez le mot de passe 0000. Désactivez la fonction Bluetooth sur votre appareil audio pour désactiver la connexion Bluetooth.
3. Principales fonctions de lecture

#### LECTURE/PAUSE

- Appuyez sur ce bouton pour interrompre la lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur ce bouton pour interrompre la lecture. Appuyez à nouveau sur celui-ci pour poursuivre la lecture.

#### ARRÊTER

- Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture.

#### RETOUR RAPIDE/ PRÉCÉDENT

- Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste suivante ou à la piste précédente.

#### AVANCE RAPIDE/SUIVANT

- Maintenez enfoncé ce bouton pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière.

## LINE IN

1. Branchez le câble audio (non fourni) dans la prise ENTRÉE LIGNE à l'avant de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE à plusieurs reprises pour sélectionner le mode ENTRÉE LIGNE.
3. Lancez la lecture de votre dispositif externe.

## ÉGALISEUR

Appuyez sur le bouton EQ de la télécommande pour sélectionner les caractéristiques sonores souhaitées : PLAT/ROCK/POP/JAZZ/CLASSIQUE.

## SOMMEIL

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SLEEP/TIMER pour régler la minuterie de veille.

120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF

### Annuler la minuterie de sommeil

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SLEEP/TIMER de la télécommande jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

## Afficher le temps restant avant le sommeil

Quand vous appuyez une fois sur le bouton « SLEEP/TIMER » de la télécommande, le temps restant avant le sommeil est affiché. Patientez une seconde jusqu'à ce que l'affichage revienne à l'écran initial.

## ALARME

L'horloge doit être correctement réglée pour que l'alarme fonctionne correctement.

1. En mode veille, maintenez enfoncée le bouton SLEEP/TIMER (10) et l'écran affiche brièvement « ALA ON » puis l'heure de l'alarme. L'heure de l'alarme clignote.
2. Appuyez sur le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT pour régler l'heure, puis appuyez sur le bouton SLEEP/TIMER pour confirmer. Les minutes se mettront à clignoter.
3. Appuyez sur le bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT pour régler les minutes et appuyez sur le bouton SLEEP/TIMER pour confirmer.
4. Sélectionnez la source de réveil (CD/USB/DAB/FM) à l'aide du bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT, puis appuyez sur le bouton SLEEP/TIMER.
5. Réglez le volume à l'aide des boutons RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT et appuyez sur le bouton SLEEP/TIMER pour confirmer.
6. L'appareil affichera toutes les fonctions réglées et repassera en veille.

**Remarque :** Si le mode DAB ou FM est sélectionné comme source d'alarme, l'appareil se réveille avec la dernière station radio entendue.

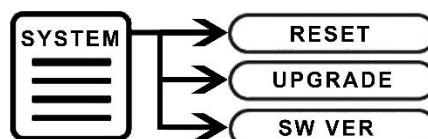
## RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

1. En mode veille, maintenez enfoncé le bouton CLOCK de la télécommande. L'écran affiche « 24H » et clignote.
2. Sélectionnez le format de l'heure à l'aide du bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT : 12 h ou 24 h. Appuyez sur le bouton CLOCK pour confirmer.
3. Réglez l'heure à l'aide des boutons RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT et appuyez à nouveau sur le bouton CLOCK pour confirmer.
4. Réglez les minutes à l'aide du bouton RETOUR RAPIDE/PRÉCÉDENT ou AVANCE RAPIDE/SUIVANT et appuyez à nouveau sur CLOCK.

## RÉGLAGES SYSTÈME

**Remarque :** Les paramètres système ne sont disponibles qu'en mode DAB ou FM !

1. En mode FM, appuyez sur le bouton « MENU ».
2. Choisissez avec le bouton TUNE - ou TUNE + la fonction « SYSTEM », puis appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.
3. Choisissez l'une des options suivantes avec le bouton TUNE - ou TUNE + et appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE pour confirmer.



- **RESET** (réinitialisation à la configuration d'usine)  
Permet de réinitialiser l'appareil et supprime tous les réglages et stations de radio enregistrées.
- **UPGRADE**  
Permet d'effectuer une mise à niveau logicielle (si disponible !)
- **SW VER** (Version logicielle)  
Permet d'afficher la version du logiciel installé.

Modifications techniques et fautes d'impression réservées







## MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het beschermen van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

	<b>WAARSCHUWING</b> Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
<b>Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.</b>		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen\*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	<b>WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.</b>
--	---

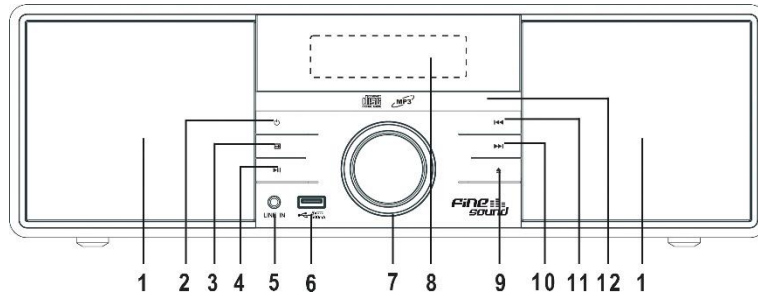
- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

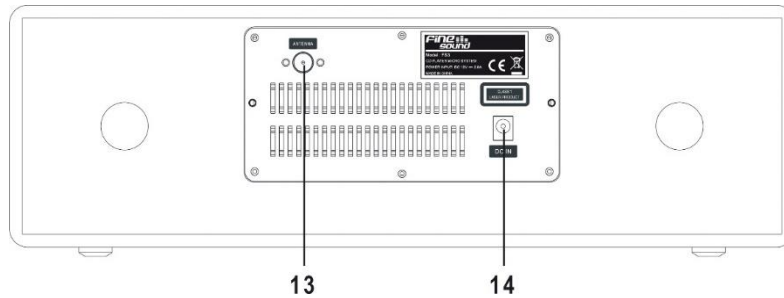
## LOCATIE VAN BEDIENINGEN

### VOORAANZICHT



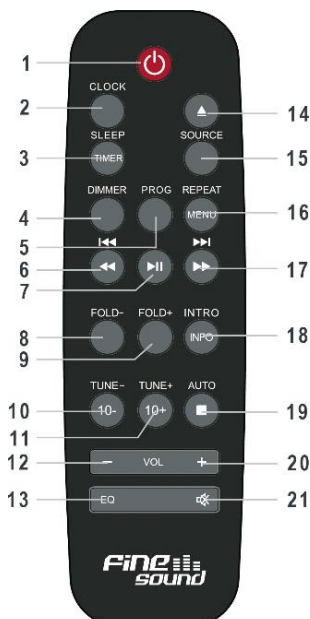
- |   |                        |    |                     |
|---|------------------------|----|---------------------|
| 1 | Luidspreker            | 7  | VOLUME-knop         |
| 2 | STANDBY/AAN-knop       | 8  | Scherm              |
| 3 | Brontoets              | 9  | Knop OPENEN/SLUITEN |
| 4 | Knop AFspeLEN/PAUZEREN | 10 | Knop VOLGENDE       |
| 5 | Lijningang             | 11 | Knop VORIGE         |
| 6 | USB-poort              | 12 | CD-lade             |

### ACHTERAANZICHT



- |    |                     |    |           |
|----|---------------------|----|-----------|
| 13 | Antenne-aansluiting | 14 | DC-ingang |
|----|---------------------|----|-----------|

## AFSTANDBEDIENING



- |    |                         |    |                         |
|----|-------------------------|----|-------------------------|
| 1  | ⏻ STANDBY / AAN         | 11 | AFSTEMMEN +/10+         |
| 2  | KLOK                    | 12 | VOLUME-                 |
| 3  | SLAAP/TIMER             | 13 | EQ                      |
| 4  | DIMMERFUNCTIE           | 14 | OPEN/SLUIT              |
| 5  | PROG.                   | 15 | BRON                    |
| 6  | TERUGSPOELEN/<br>VORIGE | 16 | HERHAAL/MENU            |
| 7  | AFspeLEN/PAUZE          | 17 | VOORuitsPOELEN/VOLGENDE |
| 8  | FOLDER -                | 18 | INTRO/INFO              |
| 9  | MAP+                    | 19 | STOP/AUTO               |
| 10 | AFSTEMMEN -/10 -        | 20 | VOLUME+                 |
|    |                         | 21 | DEMPEN                  |

## INSTALLATIE

### Leveringsomvang

- Hoofdeenheid
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing
- Voedingsadapter
- Antenne

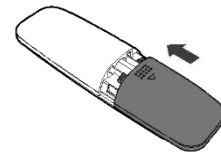
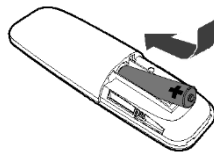
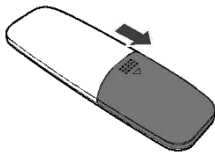
### Stroomvoorziening

#### Gebruik alleen de meegeleverde adapter!

1. Sluit het snoer van de voedingsadapter aan op de "DC IN"-jack van de radio.
2. Sluit de stekker van de voedingsadapter aan op een stopcontact. De radio is aangedreven en in de stand-by-modus wanneer het beeldscherm is ingeschakeld.

### De batterij installeren

1. Verwijder de klep van het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening.
2. Installeer één type AAA batterij in het batterijvak en zorg er hierbij voor dat de polariteit van de batterij overeenkomt met de symbooltjes "-" en "+" gemarkeerd binnenin het batterijvak.
3. Plaats het klepje terug op de batterijvakje.



Richt de afstandsbediening op de afstandssensor op het voorpaneel. De afstandsbediening werkt binnen een afstand van ongeveer 8m vanaf de sensor en binnen een hoek van ongeveer 30 graden vanaf de linker- en rechterzijde.

#### OPMERKING:

- Verwijder de batterij wanneer u de afstandsbediening voor langere tijd niet zult gebruiken.
- Een zwakke batterij kan lekken en de afstandsbediening ernstig beschadigen.
- Stel de batterij niet bloot aan bronnen met teveel hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Ben milieuvriendelijk en dank batterijen af in overeenstemming met alle geldende richtlijnen.

## ALGEMENE BEDIENINGEN

### In-/uitschakelen

Druk in de stand-by-modus op de toets STAND-BY / AAN om de radio in te schakelen.

Druk nogmaals op de toets STAND-BY / AAN om het apparaat weer op de stand-by-modus te schakelen.

### Modusselectie

Druk tijdens het afspelen meerdere keren op de toets SOURCE op de afstandsbediening of op het apparaat om van modus te wisselen.

## Het volume aanpassen

Druk op de toets VOLUME - of VOLUME + op de afstandsbediening of draai de knop VOLUME op het apparaat om het volume te verlagen of verhogen.

## Dempen

Druk in afspeelmodus op de toets "MUTE" op de afstandsbediening om het geluid uit de luidspreker te dempen.

Druk nogmaals op de toets DEMPEN, VOLUME – of VOLUME + op de afstandsbediening of draai de knop VOLUME op het apparaat om de dempfunctie te annuleren. Het geluid zal weer uit de luidsprekers klinken.

## DAB

1. Druk op de toets AAN/UIT om de radio in te schakelen.
2. Druk op de toets SOURCE totdat "DAB" wordt weergegeven op de display om de DAB-modus te selecteren.
3. Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, dan zal deze automatisch de scanfunctie starten en naar alle beschikbare stations zoeken. De display toont het aantal gevonden stations. Druk op STOP/AUTO als u een automatische scan handmatig wilt starten.
4. Het apparaat zal het eerste gevonden station afspelen nadat de scan is voltooid.
5. Druk op de toets TUNE – of TUNE + op de afstandsbediening om de gevonden stations te doorlopen. Het apparaat zal na enkele seconden het geselecteerde station afspelen. Als een radiostation niet kan worden ontvangen, dan zal de display "OFF AIR" weergeven.

## DAB handmatig afstemmen

U kunt naast de volledige scanfunctie ook handmatig naar een radiostation zoeken. Dit kan u helpen als u weet dat uw radio bepaalde stations heeft gemist.

1. Druk op de toets MENU op de afstandsbediening om het menu te openen, gebruik TUNE – of TUNE + om the functie "MANUAL" (Handmatig) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
2. Gebruik TUNE – of TUNE + om een DAB-kanaal tussen 5A en 13F te selecteren en druk op AFSPELEN/PAUZE.  
U zult geen nieuwe radiostations zien. Doorzoek de stationslijst om de nieuwe afgestemde stations te vinden.
3. Druk meerdere keren op de toets MENU totdat er een radiostation wordt weergegeven op de display.

## Voorkeuzestations opslaan

U kunt in zowel de DAB- als FM-modus tot 30 van uw favoriete stations opslaan in het geheugen.

1. Om een radiostation op te slaan, selecteert u het gewenste radiostation.
2. Houd de toets PROG ingedrukt totdat "01 EMPTY" (01 leeg) of een stationsnummer met een opgeslagen radiostation op de display begint te knipperen.
3. Gebruik TUNE – of TUNE + om het gewenste stationsnummer te selecteren.
4. Druk op de toets AFSPELEN/PAUZE om het station op te slaan onder het geselecteerde stationsnummer. De display toont "STORED" (Opgeslagen).
5. Herhaal stappen 1–4 om meer stations op te slaan.

### Zendergeheugens herroepen

Druk op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om het nummer van het gewenste voorkeuzestation te selecteren.

### DAB scherm informatie

Druk meerdere keren op de toets INTRO/INFO om de informatiemodi te doorlopen: Radiostation, DLS, signaalsterkte, genre, multiplex, kanaal/frequentie, foutenpercentage bitsnelheid, audiobitsnelheid, DAB-formaat, tijd, datum.

### DRC (Dynamische bereikcompressie)

Deze functie reduceert het verschil tussen de luidste en zachtste audio die wordt uitgezonden. Dit maakt zachtere geluiden in effect relatief luider en luidere geluiden relatief zachter.

Opmerking: DRC werkt alleen wanneer ingeschakeld door de zender voor een specifiek station.

1. Druk op de toets MENU op de afstandsbediening om het menu te openen, gebruik TUNE – of TUNE + om de functie “DRC” te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
2. Gebruik TUNE – of TUNE + om “UIT”, “LAAG” of “HOOG” te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.

### Ongeldige stations opruimen

U kunt alle onbeschikbare zenders uit de lijst verwijderen.

1. Druk in DAB-modus op de toets “MENU”.
2. Gebruik TUNE – of TUNE + om de functie “PRUNE” (Opruimen) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
3. Gebruik TUNE – of TUNE + om de optie “Y” (Ja) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.

## FM

1. Druk op de toets AAN/UIT om de radio in te schakelen.
2. Druk op de toets SOURCE totdat “FM” wordt weergegeven op de display om de FM-modus te selecteren.

### Radiostations automatisch opslaan

U kunt alle FM-radiostations opslaan die kunnen worden ontvangen. Druk hiertoe op de toets STOP/AUTO. Het apparaat zal alle gevonden stations opslaan als voorkeuzestations. Druk op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om het nummer van het gewenste voorkeuzestation te selecteren.

### Stations automatisch scannen

Houd de toets TUNE – of TUNE + ingedrukt. De radio zal in oplopende of aflopende frequentie beginnen te zoeken en automatisch stoppen wanneer er een station is gevonden.

### Handmatig afstemmen

Druk op de toets TUNE – of TUNE + om handmatig naar een radiostation te zoeken of om de frequentie fijner af te stemmen. Het afstemmen verloopt in stappen van 50kHz.

### Voorkeuzestations opslaan

Dit gaat hetzelfde als in de DAB-modus.

### Zendergeheugens herroepen

Dit gaat hetzelfde als in de DAB-modus.

### FM-informatie op de display

Druk meerdere keren op de toets INTRO/INFO om de informatiemodi te doorlopen: Radiostation, DLS, radiotekst, frequentie, stereo of mono, tijd, datum.




### Scaninstelling (Krachtige Stations/Alle Stations)

1. Druk in de FM-modus op de toets "MENU".
2. Gebruik TUNE – of TUNE + om de functie "SCAN SET" (Scaninstelling) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
3. Gebruik TUNE – of TUNE + om de optie "ALL" (Alle) of "STRONG" (Sterk) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.  
 ALL = Stoppen op elk gevonden radiostation  
 STRONG = Alleen stoppen op ontvangen radiostations met een sterk signaal.

### Audio-instelling (Krachtige Stations/Alle Stations)

1. Druk in de FM-modus op de toets "MENU".
2. Gebruik TUNE – of TUNE + om de functie "AUD SET" (Audio-instelling) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
3. Gebruik TUNE – of TUNE + om de optie "STEREO" of "MONO" te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.

## CD

1. Druk op de toets AAN/UIT om de radio in te schakelen.
  2. Druk op de toets SOURCE totdat "CD" wordt weergegeven op de display om de cd-modus te selecteren.
  3. Open de cd-houder door op de toe  " te drukken en plaats een disk (met de bedrukte zijde omhoog) in de houder. Sluit d  l-houder met de toets "  ". De display zal "READ" (Lezen) weergeven en de diskfuncties zullen pas werken nadat de disk is ingelezen. Het apparaat zal het afspelen automatisch starten nadat de disk is ingelezen. De display toont de momenteel afspelende track en de afspeeltijd.  
 Als er geen cd is geladen, dan zal de display "NO DISC" (Geen disk) weergeven.
- Druk op de toets AFSPELEN/PAUZE om het afspelen van de cd te pauzeren/hervatten.
  - Druk eenmaal op de toets VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de volgende track te selecteren.
  - Houd de toets VOORUITSPOELEN/VOLGENDE ingedrukt om een track vooruit te spoelen.
  - Druk tweemaal op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE om de vorige track te selecteren.
  - Houd de toets TERUGSPOELEN/VORIGE om een track terug te spoelen.
  - Druk op de toets STOP/AUTO op de afstandsbediening om het afspelen van een cd te stoppen.

- Druk in de stopmodus op de toets OPEN/SLUIT op het apparaat om een disk uit te werpen.
- Druk op de toets FOLD - of FOLD + op de afstandsbediening om een folder te selecteren (alleen voor MP3-cd of USB).
- Druk op de toets TUNE +/10+ om met 10 tracks te verhogen.
- Druk op de toets TUNE -/10- om met 10 tracks te verlagen.

### **CD programmeren**

1. Stel het apparaat in op de stopmodus
2. Druk op de toets PROG op de afstandsbediening. De display zal "001 PR01" ("PR01" knippert) weergeven.
3. Gebruik TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE op de afstandsbediening om de te programmeren track te selecteren en druk op de toets PROG op de afstandsbediening om de track te bevestigen. De display verandert in "PR02".
4. Voer stap 3 nogmaals uit om meer tracks op te slaan.
5. Druk nadat alle tracks zijn geprogrammeerd op de toets AFSPELEN/PAUZE op het apparaat of op de afstandsbediening om de geprogrammeerde afspeelmodus te starten. De display zal tijdens het afspelen afwisselend het nummer van de afspelende track en het geprogrammeerde tracknummer weergeven.
6. Druk tweemaal op de toets STOP/AUTO of verander de bron om de geprogrammeerde tracks te annuleren.

### **HERHAAL-functie**

Druk meerdere keren op de toets REPEAT/MENU op de afstandsbediening om een van de volgende functies te selecteren:

Voor audio-cd:

- REP ONE: De afspelende track zal worden herhaald.
- REP ALL: De volledige cd zal worden herhaald.
- SHUF ON: De tracks worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- REP OFF: Herhaalfunctie is gedeactiveerd.

Voor MP3-cd:

- REP ONE: De afspelende track zal worden herhaald.
- REP ALB: De volgende folder zal worden herhaald.
- REP ALL: De volledige cd zal worden herhaald.
- SHUF ON: De tracks worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- REP OFF: Herhaalfunctie is gedeactiveerd.

Het "REP"-icoontje zal onder op de display worden weergegeven.

### **Introfunctie**

Druk tijdens het afspelen op de toets INTRO/INFO om de functie te activeren. De display zal "INTRO ON" (Intro aan) weergeven. Het apparaat zal de eerste 10 seconden van elke track afspelen.

Druk nogmaals op de toets INTRO/INFO om de functie te deactiveren. De display zal "INTR OFF" (Intro uit) weergeven.

## Hervatfunctie

Als u van modus wisselt of het apparaat uitschakelt en terugkeert naar de cd-modus, dan zal het apparaat het afspelen starten vanaf het laatste punt.

Als u op de toets STOP/AUTO drukt of het afspelen opnieuw start, dan zal het apparaat starten vanaf de eerste track (track 1).

## USB

1. Steek een USB-massaopslagapparaat in de USB-poort op de voorzijde van het apparaat.
2. Druk op de toets AAN/UIT om de radio in te schakelen.
3. Druk op de toets SOURCE totdat "USB" wordt weergegeven op de display om de USB-modus te selecteren.
4. Het apparaat zal het aangesloten USB-apparaat inlezen en het afspelen automatisch starten.
5. De bedieningsfuncties zijn hetzelfde als in de cd-modus.

## USB programmeren

Deze functie werkt hetzelfde als in CD-modus.

## HERHAAL-functie

Druk meerdere keren op de toets REPEAT/MENU op de afstandsbediening om een van de volgende functies te selecteren:

- REP ONE: De afspelende track zal worden herhaald.
- REP ALB: De volgende folder zal worden herhaald.
- REP ALL: Het volledige USB-apparaat zal worden herhaald.
- SHUF ON: De tracks worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- REP OFF: Herhaalfunctie is gedeactiveerd.

## Introfunctie

Druk tijdens het afspelen op de toets INTRO/INFO om de functie te activeren. De display zal "INTRO ON" (Intro aan) weergeven. Het apparaat zal de eerste 10 seconden van elke track afspelen.

Druk nogmaals op de toets INTRO/INFO om de functie te deactiveren. De display zal "INTR OFF" (Intro uit) weergeven.

## Hervatfunctie

Als u van modus wisselt of het apparaat uitschakelt en terugkeert naar de USB-modus, dan zal het apparaat het afspelen starten vanaf het laatste punt (als hetzelfde USB-apparaat is aangesloten!).

Als u op de toets STOP/AUTO drukt of het afspelen opnieuw start, dan zal het apparaat starten vanaf de eerste track (track 1).

## BLUETOOTH®

1. Schakel het apparaat in en druk meerdere keren op de toets SOURCE om de *Bluetooth*®-modus te selecteren (BT zal op de display knipperen).
2. Schakel de Bluetooth-functie in op uw audiobron en selecteer "FS3". Nadat uw audioapparaat succesvol is gekoppeld, zal BT constant op de display worden weergegeven. Voer indien nodig het wachtwoord 0000 in. Deactiveer de Bluetooth-functie op uw audioapparaat om de Bluetooth-verbinding te verbreken.
3. Hoofdfuncties voor het afspelen



**AFSPELEN/PAUZE**

- Druk op deze toets om het afspelen te starten.
- Druk tijdens het afspelen op deze toets om het afspelen te onderbreken. Druk nogmaals op de toet om het afspelen te hervatten.

**STOP**

- Druk op deze toets om het afspelen te stoppen.

**TERUGSPOELEN/  
VORIGE**

- Druk op deze toets om de volgende of vorige track te selecteren.

**VOORUITSPOELEN/VOLGENDE**

- Houd de toets ingedrukt om vooruit of terug te spoelen.

## LINE-IN

1. Sluit een audiokabel (niet inbegrepen) aan op de "LINE IN" ingang op de voorzijde van het apparaat.
2. Druk meerdere keren op de toets SOURCE" om de LIJN-ingangsmodus te selecteren.
3. Start het afspelen op het externe apparaat.

## EQUALIZER

Druk meerdere keren op de toets EQ op de afstandsbediening om het gewenste geluidseffect te selecteren: VLAKE / ROCK / POP / JAZZ / KLASSIEK.

## SLAAPFUNCTIE

Schakel het apparaat in en druk meerdere keren op de toets SLEEP/TIMER om de slaaptimer in te stellen:

120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF

### De slaaptimer annuleren

Druk meerdere keren op de toets SLEEP/TIMER op de afstandsbediening totdat "OFF" wordt weergegeven.

### De resterende slaaptijd weergeven

Wanneer u eenmaal op de toets "SLEEP/TIMER" op de afstandsbediening drukt, dan zal de resterende slaaptijd worden weergegeven. Wacht een seconde en de display zal weer terugkeren naar de aanvankelijke weergave.

## ALARM

De klok moet correct ingesteld zijn om voor het alarm correct te werken.

1. Houd in de stand-by-modus de toets SLEEP/TIMER ingedrukt. De display zal kort "ALA ON" (Alarm aan) en vervolgens de alarmtijd weergeven. De uren van de alarmtijd knipperen.
2. Druk op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de uren in te stellen en druk ter bevestiging op de toets SLEEP/TIMER. De minuten zullen nu knipperen.

3. Druk op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de minuten in te stellen en druk ter bevestiging op de toets SLEEP/TIMER.
4. Gebruik de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de wekbron (CD / USB / DAB / FM) te selecteren en druk op SLEEP/TIMER.
5. Gebruik de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om het volume aan te passen en druk ter bevestiging op de toets SLEEP/TIMER.
6. Het apparaat zal alle ingestelde functies weergeven en terugkeren naar de stand-by-modus.

**Opmerking:** Als DAB of FM is geselecteerd als de alarmbron, dan zal het apparaat worden gewekt met het laatst beluisterde radiostation.

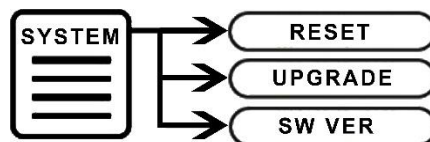
## HANDMATIGE TIJDINSTELLING

1. Houd in de stand-by-modus de toets CLOCK op de afstandsbediening ingedrukt. De display zal "24H" weergeven en knipperen.
2. Druk op de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om het tijdsformaat te kiezen: 12 uur of 24 uur. Druk ter bevestiging op de toets CLOCK.
3. Gebruik de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de uren in te stellen en druk ter bevestiging op de toets CLOCK.
4. Gebruik de toets TERUGSPOELEN/VORIGE of VOORUITSPOELEN/VOLGENDE om de minuten in te stellen en druk nogmaals op de toets CLOCK.

## SYSTEEMINSTELLINGEN

**Opmerking:** De systeeminstellingen zijn alleen beschikbaar in de DAB- of FM-modus!

1. Druk in de FM-modus op de toets "MENU".
2. Gebruik de toets TUNE – of TUNE + om de functie "SYSTEM" (Systeem) te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.
3. Gebruik de toets TUNE – of TUNE + om een van de volgende functies te selecteren en druk ter bevestiging op AFSPELEN/PAUZE.



- **RESET** (Fabriekswaarden herstellen)  
Het apparaat resetten en alle instellingen en opgeslagen radiostations wissen.
- **UPGRADE**  
Een software-upgrade uitvoeren (indien beschikbaar!)
- **SW VER** (softwareversie)  
Toont de softwareversie die momenteel is geïnstalleerd.



Technische veranderingen en drukfouten voorbehouden.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della questione per ulteriori informazioni sui punti di raccolta.

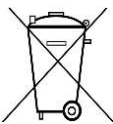
	<b>ATTENZIONE</b>	
Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



**Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!** Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose\*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

**Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.**

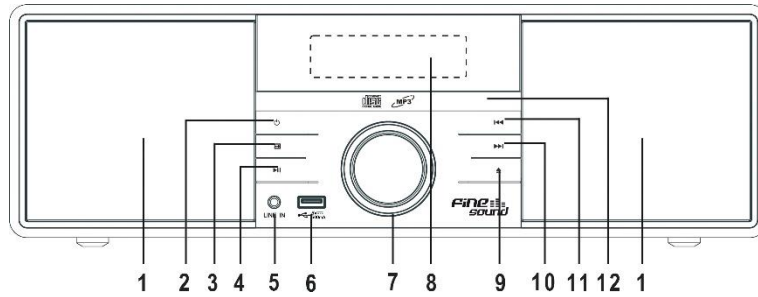
\*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

	<b>ATTENZIONE – IL DISPOSITIVO PUÒ EMETTERE RADIAZIONI LASER INVISIBILI, IN CASO DI APERTURA DEL COPERCHIO O RIMOZIONE DEL BLOCCO DI PROTEZIONE. EVITARE L'ESPOSIZIONE ALLE EMISSIONI LASER.</b>
--	--

- Il dispositivo è dotato di una fonte di emissioni laser di Classe 1. Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, che potrebbero causare danni agli occhi.
- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

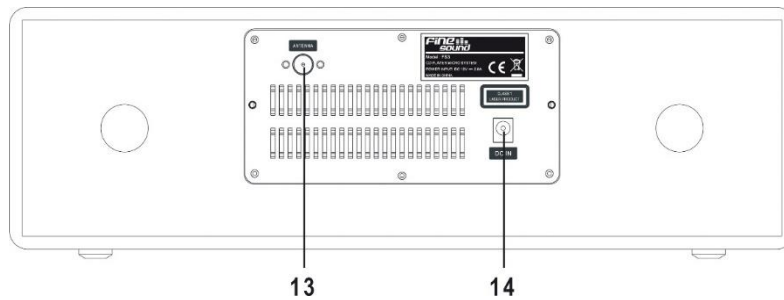
## POSIZIONE DEI COMANDI

### VISTA ANTERIORE



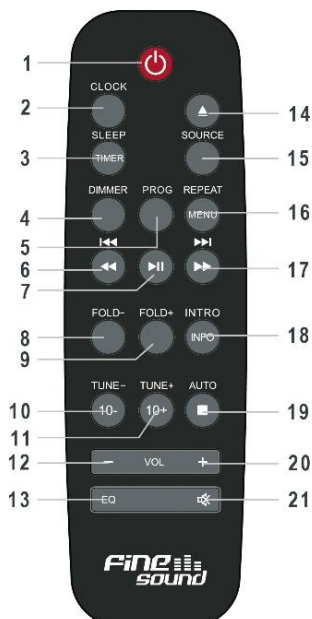
- |   |                       |    |                      |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | Altoparlante          | 7  | Manopola del VOLUME  |
| 2 | Pulsante STANDBY / ON | 8  | Schermo              |
| 3 | Tasto sorgente        | 9  | Pulsante APRI/CHIUDI |
| 4 | Pulsante PLAY/PAUSA   | 10 | Pulsante SUCCESSIVO  |
| 5 | Jack LINEA INGRESSO   | 11 | Pulsante PRECEDENTE  |
| 6 | Slot USB              | 12 | Vassoio del CD       |

### VISTA POSTERIORE



- |    |                       |    |                |
|----|-----------------------|----|----------------|
| 13 | Presenza dell'antenna | 14 | Presenza DC IN |
|----|-----------------------|----|----------------|

## TELECOMANDO



- |    |   |    |                               |
|----|---|----|-------------------------------|
| 1  | STANDBY / ON                                  | 11 | SINTONIZZAZIONE +/10+         |
| 2  | ORA   | 12 | VOLUME-                       |
| 3  | TIMER DI                                      | 13 | EQ                            |
| 4  | SPEGNIMENTO (FUNZIONE SLEEP)                  | 14 | APRI/CHIUDI                   |
| 5  | DIMMER (Regolatore dell'intensità della luce) | 15 | SORGENTE                      |
| 6  | PROG.   | 16 | RIPETIZIONE/MENU              |
| 7  | INDIETRO VELOCE/ PRECEDENTE                   | 17 | AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO |
| 8  | RIPRODUZIONE/PAUSA                            | 18 | INTRO/INFO                    |
| 9  | CARTELLA -                                    | 19 | ARRESTO/AUTO                  |
| 10 | CARTELLA+                                     | 20 | VOLUME+                       |
| 11 | SINTONIZZAZIONE -/10-                         | 21 | SILENZIAMENTO                 |

## INSTALLAZIONE

### Contenuto della confezione

- Unità principale
- Alimentatore CA
- Telecomando
- Antenna
- Manuale di istruzioni

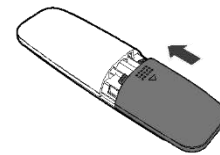
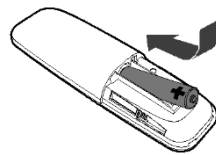
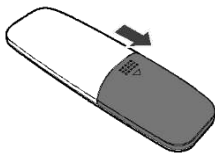
### Alimentazione

#### Utilizzare solo l'adattatore in dotazione!

1. Collegare il cavo dell'adattatore di potenza al jack "DC IN" della radio.
2. Collegare la spina dell'adattatore di potenza alla presa di corrente a muro. La radio, così alimentata, sarà in modalità standby mentre il display si accenderà.

### Installazione della batteria

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando.
2. Caricare una batteria AAA nel vano batteria e assicurarsi che la polarità della batteria corrisponda ai simboli "-" e "+" come indicato all'interno del vano batteria.
3. Rimettere lo sportellino del vano porta batterie.



Puntare il telecomando verso il sensore remoto sul pannello di controllo. Il telecomando funziona a una distanza di circa 8m dal sensore ed entro un angolo di circa 30 gradi dal lato sinistro e destro.

#### NOTA:

- Rimuovere la batteria quando non si intende utilizzare il telecomando per lungo tempo.
- Una batteria scarica può perdere e danneggiare gravemente il telecomando.
- La batteria non deve essere esposta a una sorgente di calore eccessiva, come raggi solari, fuoco o qualsiasi altra cosa simile.
- Essere ecologici e smaltire le batterie secondo le normative governative.

## FUNZIONAMENTO DI BASE

### Accensione/spegnimento

Premere e tenere premuto il pulsante STANDBY / ON in modalità standby per accendere la radio.

Per portare la radio in modalità standby, premere nuovamente il pulsante STANDBY / ON per impostare fino a quando non si è in modalità standby.

### Selezione Modalità

Durante la modalità di riproduzione, premere ripetutamente il pulsante SOURCE sul telecomando o sull'unità per commutare tra le modalità disponibili.

## Regolare il volume

Premere il pulsante VOLUME - o VOLUME + sul telecomando o ruotare la manopola VOLUME sull'unità per diminuire o aumentare il volume.

## Disattivazione audio

Durante la riproduzione, premere il pulsante "MUTE" sul telecomando: l'altoparlante non emetterà alcun suono.

Premere nuovamente il pulsante SILENZIAMENTO, il pulsante VOLUME - o VOLUME + sul telecomando o ruotare la manopola VOLUME sull'unità per cancellare la funzione di silenziamento. Gli altoparlanti riprenderanno a funzionare correttamente.

## DAB

1. Premere il tasto ACCENSIONE/SORGENTE per accendere la radio.
2. Premere il tasto SOURCE fino a quando verrà visualizzato sul display "DAB". La modalità DAB sarà così attivata.
3. Al primo uso l'unità avvierà automaticamente la funzione di scansione cercando tutte le stazioni disponibili. Il display mostra il numero di stazioni trovate. Se si desidera avviare la modalità di scansione automatica manualmente, premere ARRESTO/AUTO.
4. Dopo che la scansione è terminata, l'unità avvia la prima stazione trovata.
5. Per esplorare le stazioni trovate, premere il pulsante TUNE - o TUNE + sul telecomando. Dopo alcuni secondi, l'unità avvia la riproduzione della stazione radio selezionata. Se una stazione radio non è ricevibile, il display mostra "OFF AIR".

## Sintonizzazione manuale DAB

Oltre alla funzione di scansione completa, è anche possibile cercare manualmente una stazione radio. Può risultare utile se si è a conoscenza di aver perso delle stazioni.

1. Premere il pulsante MENU sul telecomando per accedere al menu e scegliere con TUNE - o TUNE + la funzione "MANUAL" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
2. Scegliere con TUNE - o TUNE + il canale DAB da 5A a 13F e premere RIPRODUZIONE/PAUSA.

Non si vedrà alcuna delle nuove stazioni radio. Per trovare le stazioni radio su cui ci si è sintonizzati di recente occorre cercare nell'elenco delle stazioni.

3. Premere ripetutamente il pulsante MENU fino a quando una stazione radio non è mostrata sul display.

## Memorizzazione stazioni preimpostate

In modalità DAB o FM, è possibile memorizzare fino a 30 stazioni preferite in memoria.

1. Per memorizzare una stazione radio, selezionare la stazione radio desiderata.
2. Premere e tenere premuto il pulsante PROG fino a quando "01 EMPTY" o un numero di stazione con una stazione rapida memorizzata non lampeggia sul display.
3. Selezionare con TUNE - o TUNE + il numero di stazione desiderato.
4. Premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA per memorizzare la stazione sul numero di stazione selezionato. Il display mostra "STORED".
5. Ripetere i passi 1 - 4 per memorizzare altre stazioni.

## Richiamare le stazioni in preselezione

Premere il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o FAST FORWARD/NEXT per selezionare il numero di stazione preimpostata desiderato.

### Visualizzazione di informazioni in modalità DAB

Premere ripetutamente il pulsante INTRO/INFO per muoversi ciclicamente tra le modalità di informazione: Stazione radio, DLS, potenza segnale, genere, multiplex, canale/frequenza, frequenza errore bit, bitrate audio, formato DAB, ora, data.

### DRC (Compressione della gamma dinamica)

Tale funzione riduce la differenza tra il suono più forte e quello più lieve durante la trasmissione. In effetti, ciò rende i suoni più silenziosi relativamente più forti e quelli più forti relativamente più silenziosi.

Nota: La compressione della gamma dinamica lavora solo se è abilitata dall'emittente per una stazione specifica.

1. Premere il pulsante MENU sul telecomando per accedere al menu e scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione “DRC” e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
2. Scegliere con TUNE – o TUNE + “OFF”, “BASSO” o “ALTO” e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.

### Rimuovere non valide

È possibile rimuovere tutte le stazioni non disponibili dall'elenco.

1. In modalità DAB, premere il pulsante “MENU”.
2. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione “PRUNE” e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
3. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione “Y” e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.

## FM

1. Premere il tasto ACCENSIONE/SORGENTE per accendere la radio.
2. Premere il pulsante SOURCE fino a quando non è visualizzato “FM” sul display per selezionare la modalità FM.

### Memorizzazione automatica della stazioni radio

È possibile memorizzare tutte le stazioni radio FM ricevibili. Quindi premere il pulsante ARRESTO/AUTO. L'unità memorizzerà tutte le stazioni radio trovate nelle stazioni preimpostate.

Premere il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o FAST FORWARD/NEXT per selezionare il numero di stazione preimpostata desiderato.

### Scansione stazione automatica

Premere e tenere premuto il pulsante TUNE – o TUNE +. La radio inizierà la ricerca in avanti o all'indietro e si arresterà automaticamente quando è trovata una stazione.

### Sintonizzazione manuale

Premere il pulsante TUNE – o TUNE + per ricercare manualmente una stazione radio o per sintonizzare fine la frequenza. È possibile sintonizzare in passi da 50kHz.

### Memorizzazione stazioni preimpostate

Come descritto per la modalità DAB.

## Richiamare le stazioni in preselezione

Come descritto per la modalità DAB.

## Informazioni display FM

Premere ripetutamente il pulsante INTRO/INFO per muoversi ciclicamente tra le modalità di informazione: Stazione radio, DLS, testo radio, frequenza, stereo o mono, ora, data.

## Impostazione della scansione (stazioni con forte segnale/tutte le stazioni)

1. Durante la modalità FM, premere il pulsante "MENU".
2. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione "SCAN SET" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
3. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione "ALL" o "STRONG" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.  
 ALL = Interrompe tutte le stazioni radio trovate  
 STRONG = Interrompe solo le stazioni radio ricevute in modo forte.

## Impostazioni audio (stazioni con forte segnale/tutte le stazioni)

1. Durante la modalità FM, premere il pulsante "MENU".
2. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione "AUD SET" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
3. Scegliere con TUNE – o TUNE + la funzione "STEREO" o "MONO" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.

## CD

1. Premere il tasto ACCENSIONE/SORGENTE per accendere la radio.
2. Premere il pulsante SOURCE fino a quando non è visualizzato "CD" sul display per selezionare la modalità CD.
3. Aprire il vano CD premendo il pulsante "▲" e inserire un disco (con il lato stampato rivolto verso l'alto). Chiudere il carrello CD con il pulsante "▲". Il display mostrerà "READ" e le funzioni del disco non funzioneranno mentre il disco si sta caricando. Dopo la lettura del disco, l'unità avvia automaticamente la riproduzione. Il display mostra il brano riprodotto al momento e il tempo riprodotto.  
 Se non è inserito alcun CD, il display mostra "NO DISC".

- Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione del CD, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA.
- Per passare al brano successivo, premere due volte il pulsante AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO.
- Per avanzare rapidamente in un brano, premere e tenere premuto il pulsante AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO.
- Per passare al brano precedente, premere due volte il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE.
- Per tornare indietro rapidamente in un brano, premere e tenere premuto il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE.
- Per arrestare la riproduzione del CD, premere il pulsante ARRESTO/AUTO sul telecomando.
- Per espellere il disco premere in modalità di arresto il pulsante OPEN/CLOSE sull'unità.



- Per selezionare la cartella, premere il pulsante FOLD - o FOLD + sul telecomando (solo per CD MP3 o USB).
- Per aumentare dieci brani, premere il pulsante TUNE -/10.
- Per diminuire dieci brani, premere il pulsante TUNE -/10.

### **Programmazione CD**

1. Impostare l'unità in modalità di arresto
2. Premere il pulsante PROG sul telecomando. Il display mostrerà "001 PR01" ("PR01" lampeggia).
3. Scegliere con INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO sul telecomando il brano che dovrebbe essere programmato e confermare il brano premendo il pulsante PROG sul telecomando. Il display passa a "PR02".
4. Per scegliere più brani ripetere il passo 3.
5. Se tutti i brani sono programmati, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA sull'unità o sul telecomando per avviare la riproduzione programmata. Durante la riproduzione, il display commuta tra il numero di brano e il numero di brano programmato.
6. Per cancellare i brani programmati, premere due volte il pulsante ARRESTO/AUTO o modificare la sorgente.

### **Funzione Ripeti**

Premere ripetutamente il pulsante REPEAT/MENU sul telecomando per selezionare una delle seguenti funzioni:

Per CD Audio:

- REP ONE: Il brano riprodotto sarà ripetuto.
- REP ALL: L'intero CD sarà ripetuto.
- SHUF ON: I brani sono riprodotti in modo casuale.
- REP OFF: La funzione Ripetizione è disattivata.

Per CD-MP3:

- REP ONE: Il brano riprodotto sarà ripetuto.
- REP ALB: La cartella completa sarà ripetuta.
- REP ALL: L'intero CD sarà ripetuto.
- SHUF ON: I brani sono riprodotti in modo casuale.
- REP OFF: La funzione Ripetizione è disattivata.

L'icona "REP" apparirà sulla parte bassa del display.

### **Funzione Intro**

Durante la riproduzione, premere il pulsante INTRO/INFO per attivare la funzione. Il display mostrerà "INTRO ON". L'unità riproduce i primi 10 secondi di ogni brano.

Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante INTRO/INFO. Il display mostrerà "INTR OFF".

## Funzione Resume

Se si modifica l'impostazione o si spegne l'unità e si ritorna in modalità CD, l'unità avvia la riproduzione dall'ultimo punto.

Se si premere il pulsante ARRESTO/AUTO e si avvia la riproduzione, l'unità inizia con il primo brano (brano 1).

## USB

1. Collegare un dispositivo di archiviazione di massa USB alla presa USB sul lato anteriore dell'unità.
2. Premere il tasto ACCENSIONE/SORGENTE per accendere la radio.
3. Premere il pulsante SOURCE fino a quando non è visualizzato "USB" sul display per selezionare la modalità USB.
4. L'unità leggerà il dispositivo USB inserito e avvierà automaticamente la riproduzione.
5. Le funzioni di controllo sono le stesse della modalità CD.

## Programma USB

Funziona come già indicato per la riproduzione di CD.

## Funzione Ripeti

Premere ripetutamente il pulsante REPEAT/MENU sul telecomando per selezionare una delle seguenti funzioni:

- REP ONE: Il brano riprodotto sarà ripetuto.
- REP ALB: La cartella completa sarà ripetuta.
- REP ALL: Il dispositivo USB completo sarà ripetuto.
- SHUF ON: I brani sono riprodotti in modo casuale.
- REP OFF: La funzione Ripetizione è disattivata.

## Funzione Intro

Durante la riproduzione, premere il pulsante INTRO/INFO per attivare la funzione. Il display mostrerà "INTRO ON". L'unità riproduce i primi 10 secondi di ogni brano.

Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante INTRO/INFO. Il display mostrerà "INTR OFF".

## Funzione Resume

Se si modifica l'impostazione o si spegne l'unità e si ritorna in modalità USB, l'unità avvia la riproduzione dall'ultimo punto (se è inserito lo stesso dispositivo USB!).

Se si premere il pulsante ARRESTO/AUTO e si avvia la riproduzione, l'unità inizia con il primo brano (brano 1).

## BLUETOOTH®

1. Accendere l'unità e premere ripetutamente il pulsante SOURCE per selezionare la modalità *Bluetooth*® (BT lampeggerà sul display).
2. Accendere la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo audio e scegliere "FS3". Dopo che il proprio dispositivo audio è stato accoppiato con successo, l'indicazione BT resta fissa. Se necessario, immettere la password 0000. Disattivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo audio per spegnere la connessione Bluetooth.
3. Funzioni principali della riproduzione

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| RIPRODUZIONE/PAUSA               | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Premere il pulsante per avviare la riproduzione.</li> <li>➤ Durante la riproduzione, premere il pulsante per interrompere la riproduzione. Premere nuovamente il pulsante per continuare la riproduzione.</li> </ul> |
| INTERRUZIONE                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Premere il pulsante per arrestare la riproduzione.</li> </ul>  |
| INDIETRO VELOCE/<br>PRECEDENTE   | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Premere il pulsante per passare al brano successivo o al brano precedente.</li> </ul>  |
| AVANZAMENTO<br>VELOCE/SUCCESSIVO | <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Premere e tenere premuto il pulsante per ricercare in avanti e all'indietro.</li> </ul>  |

## LINE-IN

1. Collegare il cavo audio (non incluso) nella presa LINE IN sulla parte frontale dell'unità.
2. Premere ripetutamente il pulsante SOURCE per selezionare la modalità LINE IN.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno.

## EQUALIZZATORE

Premere ripetutamente il pulsante EQ sul telecomando per selezionare le caratteristiche audio desiderate: FLAT / ROCK / POP / JAZZ / CLASSIC.

## MODALITÀ SLEEP

Durante la modalità di accensione, premere ripetutamente il pulsante SLEEP/TIMER per impostare il timer di spegnimento:

120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF

### Disattivare il timer di spegnimento

Premere ripetutamente il pulsante SLEEP/TIMER sul telecomando fino a quando sarà visualizzato "OFF".

### Mostrare il rimanente tempo di spegnimento

Se si preme una volta il tasto "SLEEP/TIMER" sul telecomando, viene visualizzato il rimanente tempo di sospensione. Dopo un secondo verrà visualizzata sul display la schermata originale.

## SVEGLIA

Perché il timer funzioni correttamente, occorre che l'orologio sia impostato senza errori.

1. In modalità standby, premere e tenere premuto il pulsante SLEEP/TIMER. Il display mostra brevemente "ALA ON" e poi l'orario della sveglia. L'ora dell'orario della sveglia lampeggia.
2. Premere il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO per impostare l'ora e premere il pulsante SLEEP/TIMER per confermare. I minuti lampeggiano.
3. Premere il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO per impostare i minuti e premere il pulsante SLEEP/TIMER per confermare.

4. Selezionare con il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO la sorgente sveglia (CD / USB / DAB / FM) e premere SLEEP/TIMER.
5. Regolare con il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO il volume e premere nuovamente il pulsante SLEEP/TIMER per confermare.
6. L'unità mostrerà tutte le funzioni impostate e ritornerà in standby.

**Nota:** Se DAB o FM è selezionato come sorgente di sveglia, l'unità sveglia con l'ultima stazione radio ascoltata.

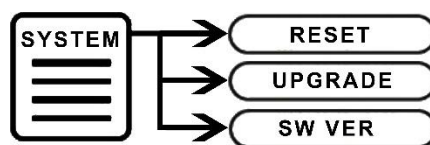
## REGOLAZIONE ORARIO MANUALE

1. In modalità standby, premere e tenere premuto il pulsante CLOCK sul telecomando. Il display mostrerà "24H" e lampeggerà.
2. Selezionare con il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO il formato dell'ora: 12 ore o 24 ore. Premere il pulsante CLOCK per confermare.
3. Regolare con il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO l'ora e premere nuovamente il pulsante CLOCK per confermare.
4. Regolare con il pulsante INDIETRO VELOCE/PRECEDENTE o AVANZAMENTO VELOCE/SUCCESSIVO i minuti e premere nuovamente CLOCK.

## IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

**Nota:** Le impostazioni di sistema sono disponibili solo in modalità DAB o FM!

1. Durante la modalità FM, premere il pulsante "MENU".
2. Scegliere con il pulsante TUNE – o TUNE + la funzione "SYSTEM" e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.
3. Scegliere con il pulsante TUNE – o TUNE + una delle seguenti funzioni e premere RIPRODUZIONE/PAUSA per confermare.







- **RESET** (Ripristino impostazioni di fabbrica)  
Ripristina l'unità e cancella tutte le impostazioni e le stazioni radio salvate.
- **UPGRADE**  
Effettua un aggiornamento del software (se disponibile!)
- **SW VER** (Versione Software)  
Visualizzare l'attuale versione del software installato.



Ci riserviamo eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Spannungseingang Power input Entrée d'alimentation Voedingsingang Ingresso di alimentazione	100-240V~ 50/60Hz 0,3A max.
Spannungsausgang Power output Puissance de sortie Stroomuitgang Uscita di Potenza	12V  1.5A 18W  
USB-Anschluß USB socket Connecteur USB USB-aansluiting Presa USB	5V  500mA
DAB+ Frequenzbereich DAB+ range Plage DAB+ DAB+ bereik Gamma DAB+	174 – 240 MHz
UKW Frequenzbereich FM range Plage FM FM-bereik Gamma FM	87.5 – 108.00 MHz
Festsenderspeicher Preset stations Stations présélectionnées Zendergeheugens Stazioni in preselezione	30 DAB+, 30 UKW
Audioausgangsleistung Audio power output Sortie de puissance audio Audio-uitgangsvermogen Uscita di potenza audio	2 x 8W RMS

## HERSTELLER / IMPORTEUR

Wörlein GmbH  
Gewerbestraße 12  
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0  
Fax: +49 9103 71 67 12  
E-Mail: info@finesound.de

Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter obenstehender Adresse bezogen werden.

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A copy of the declaration of conformity can be obtained from the above address.

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.

Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.

Een kopie van de conformiteitsverklaring kunt u verkrijgen op het hierboven vermelde adres.

Con la presente, Wörlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Wörlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas från ovanstående adress.

Herved Wörlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

En kopi af overensstemmelseserklæringen kan hentes fra ovennævnte adresse.

Tímto Wörlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adrese.

Por este meio, Wörlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.

Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Wörlein GmbH confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE.

Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Wörlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 / EÚ.

Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adrese.

Wörlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53 / EU.

Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Wörlein GmbH confirmă prin prezenta că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53 / UE.

O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Wörlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53 / ES nuostatas.

Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Wörlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfeleléségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Wörlein GmbH potvůrzdava, che tova ustrořstvo e v sůotvet-stvie sůs sůshtestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES. Kopie ot deklaratsiyata za sůotvet-stvie mozhe da bůde polucheno ot goreposocheniya adres.

Wörlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53 / EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni koopiat saab eespool nimetatud aadressilt.

Wörlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53 / EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Wörlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53 / ES būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Wörlein GmbH bekræfter herved at denne enheten er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.

En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen ovenfor.

Wörlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53 / UE.

Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod powyższym adresem.